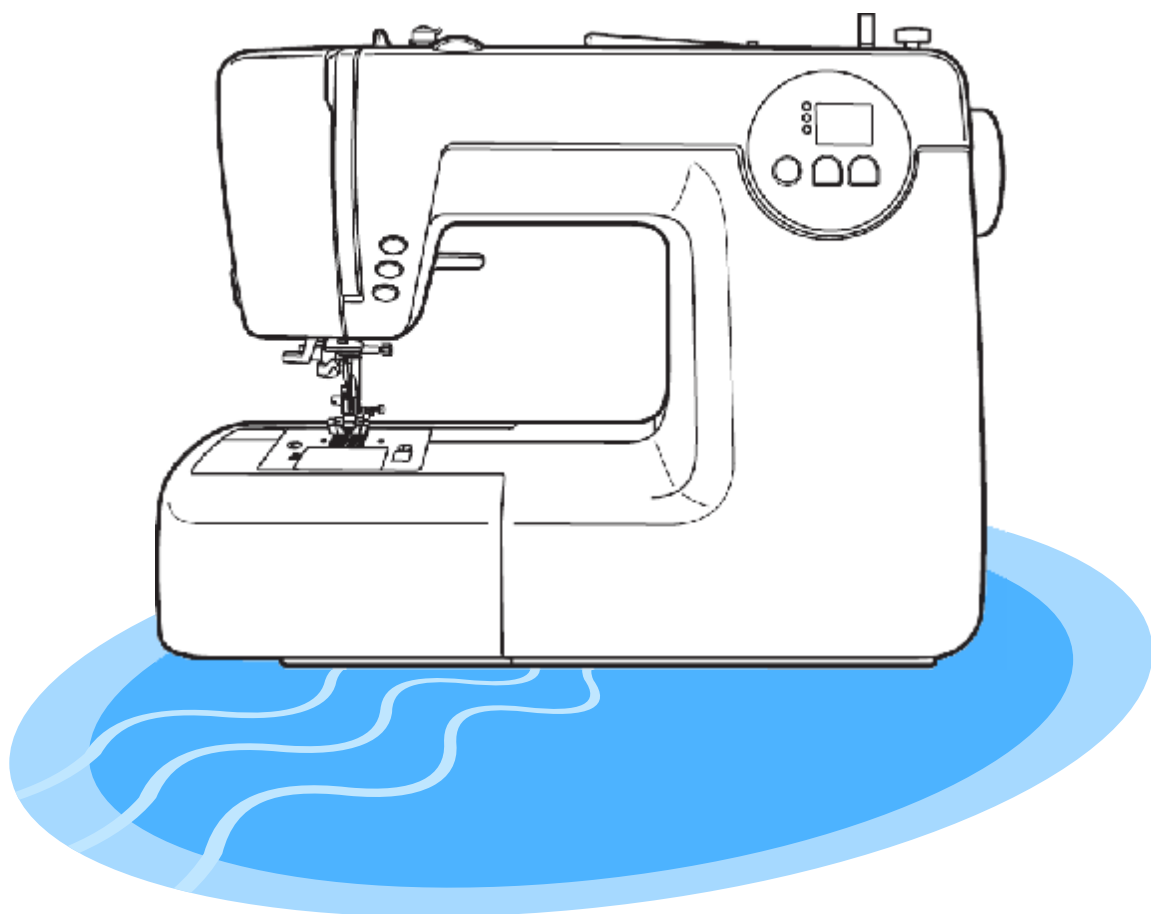


INSTRUKCJA OBSŁUGI



Lucznik 

Model 2020

Balladyna II

Drogi użytkownika

Możesz być dumny ze swojej nowej maszyny do szycia znakomitego wyrobu na wiele lat. Najwyższa jakość materiałów i funkcjonalna konstrukcja są zastosowane w celu osiągnięcia i utrzymania niezawodnej obsługi na wiele lat.

Jeżeli kiedykolwiek zachwycałeś się pięknem i zawilnością szycia zawodowych szwaczek będziesz zadziwiony i oczarowany doznaniem, że teraz możesz Ty sam to czynić stosując tą znakomitą maszynę do szycia.

Przed podjęciem próby szycia prosimy jednak zapoznać się dokładnie z tą instrukcją obsługi. Stosując się do instrukcji oraz zachowując właściwy sposób użytkowania, maszyna może służyć bez zarzutu przez wiele lat.

Instrukcja ta obejmuje gamę różnorodnych modeli maszyn do szycia różniących się ściegami. Jakkolwiek z uwagi na znaczące różnice pomiędzy różnymi modelami, zalecamy dokładnie zapoznać się z opisanymi funkcjami przed rozpoczęciem użytkowania maszyny. W przypadku, gdy maszyna nie będzie funkcjonować prawidłowo, należy przerwać szycie i jeszcze raz przeczytać instrukcję. Czas poświęcony na poznanie maszyny, działanie przycisków i regulacji w maszynie Państwa wyeliminuje błędy i przyczyni się do pełnej satysfakcji i zadowolenia z wprawy w szyciu na Państwa maszynie.

SYMBOLE W INSTRUKCJI



Podnieś igłę



Podnieś stopkę



Opuść stopkę

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem pracy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem:

1. Maszyna nigdy nie powinna być pozostawiona bez dozoru, jeżeli jest podłączona do prądu.
2. Zawsze wyłączaj zasilanie przed konserwacją i po skończonej pracy.
3. Zawsze wyłączaj zasilanie przed wymianą żarówki.
4. Stosuj żarówkę tego samego typu o mocy 5W.

OSTRZEŻENIE

aby zminimalizować ryzyko porażenia, pożaru, porażenia prądem czy zranienia:

1. Nie pozwalaj, aby maszyna była traktowana jako zabawka. Niezbędne jest zachowanie szczególnej ostrożności, gdy maszyna jest używana w obecności dzieci. Używaj maszyny zgodnie z przeznaczeniem wskazanym w instrukcji obsługi. Stosuj jedynie wyposażenie Zalecane przez producenta w instrukcji obsługi.
2. Nigdy nie używaj maszyny, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeśli maszyna nie pracuje właściwie, jeśli została upuszczona lub uszkodzona lub wpadła do wody. Oddaj maszynę do autoryzowanego sprzedawcy lub zakładu serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub mechanicznej regulacji.
3. Nie pracuj na maszynie, jeżeli jakikolwiek z otworów wentylacyjnych jest zakryty.
4. Dbaj o czystość otworów wentylacyjnych maszyny i regulatora obrotów.
5. Chroń przed kurzem, pyłem, ścinkami materiału.
6. Podczas szycia trzymaj palce z dala od ruchomych części maszyny.
7. Bardzo ostrożnie postępuj z igłą.
8. Zawsze stosuj właściwą płytkę ściegową. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie się igły.
9. Nie stosuj igieł krzywych.
10. Nie ciągnij lub nie pchaj materiału podczas szycia. Może to spowodować złamanie się igły.
11. Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności w obrębie igły takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie szpuleczki, wymian stopki itp. Wyłącz maszynę przełącznikiem na OFF. ("O")
12. Zawsze wyłączaj maszynę z prądu podczas otwierania pokrywy, konserwacji czy dokonywania czynności naprawczych wymienionych w instrukcji obsługi.
11. Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
13. Nie pracuj na maszynie na wolnym powietrzu.
14. Nie pracuj na maszynie, gdy w pobliżu rozpylany był aerozol lub len.
15. Aby wyłączyć maszynę, przełącz wszystkie kontrolki na pozycję OFF, a następnie ("O") wyjmij wtyczkę z gniazdka.
16. Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka ciągnąc za sznur, uchwycić wtyczkę nie sznur.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

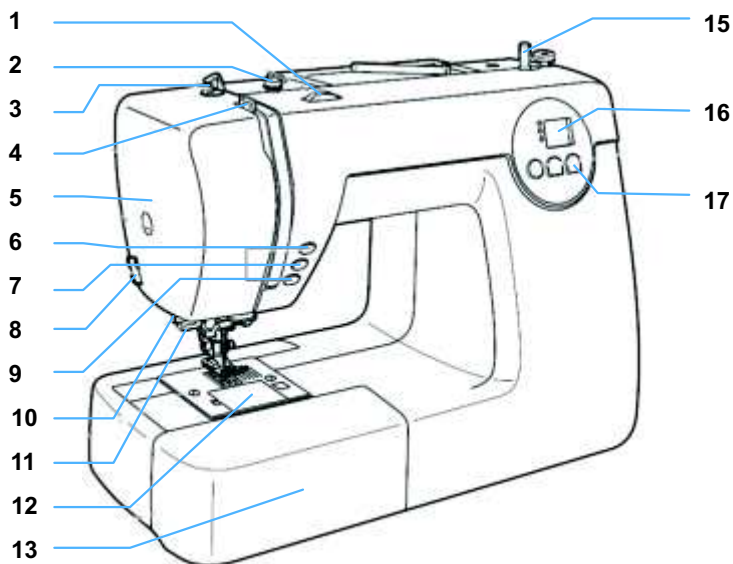
Ta maszyna przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego.

SPIS TREŚCI

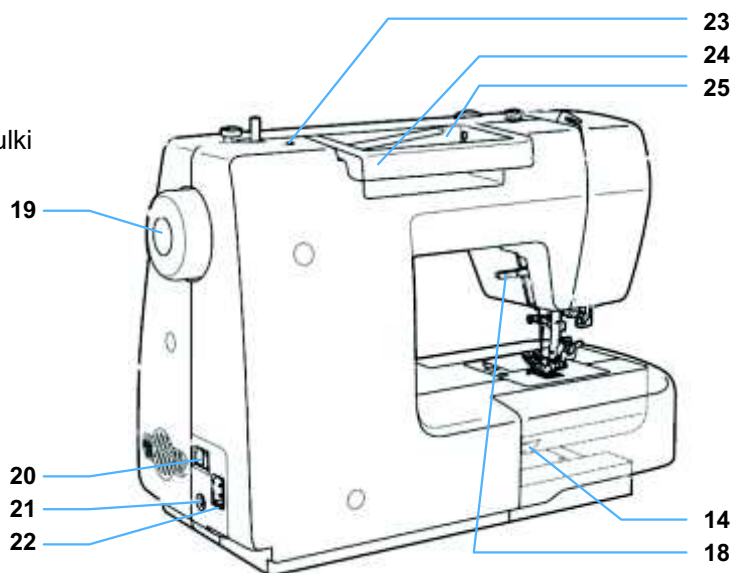
POSZCZEGÓLNE CZĘŚCI MASZYNY	1
WYBÓR ŚCIEGU	2
AKCESORIA	3
PODŁĄCZENIE MASZYNY DO ŹRÓDŁA ZASILANIA	4-5
PRZYCISKI FUNKCJI	6
WYMIANA STOPKI	7
MOCOWANIE IGŁY	7
NAWIJANIE SZPULECZKI	8
WKŁADANIE SZPULECZKI DO BĘBENKA	9-10
AUTOMATYCZNY NAWLEKACZ IGŁY	11
NAPRĘŻENIE NICI	12
WYCIĄGANIE DOLNEJ NITKI	13
OBCINANIE NICI	13
PODNOSENIE I OPUSZCZANIE TRANSPORTERA	14
DWUSTOPNIOWA DŹWIGNIA DOCISKU STOPKI	14
ZALECANY DOBÓR IGIEŁ I NICI DO SZYTYCH MATERIAŁÓW	15
TABELA ŚCIEGÓW I USTAWIEŃ	16 - 17
RODZAJE STOPEK	18
WYBÓR ŚCIEGÓW	19 - 20
OBSZYWANIE ROGÓW TKANINY	21
SZYCIE WSTECZNE	21
WYSIĘG	21
SZYCIE GRUBYCH TKANIN	22
ŚCIEGI PROSTE I POZYCJA IGŁY	23
ZYG-ZAG	23
ŚCIEGI ELASTYCZNE	24
STOPKA DO ŚCIEGU OWERLOKOWEGO	25
STOPKA OGÓLNEGO ZASTOSOWANIA	25
ŚCIEGI KRYTE / BIELIŹNIANE	26
PRZYSZYWANIE GUZIKÓW	27
DZIURKI DO GUZIKÓW	28 - 30
CEROWANIE	31
ŁĄCZENIE MATERIAŁÓW	32
PATCHWORKI	32
WSZYWANIE SUWAKÓW	33 - 34
OBREMBIANIE BRZEGÓW	35
WSZYWANIE SZNURKA	36
ŚCIEGI SATYNOWE	37
PIKOWANIE	38
MARSZCZENIE	39
MARSZCZENIE DEKORACYJNE	40
CEROWANIE, WYSZYWANIE, MONOGRAMY	41- 42
WYKAŃCZANIE BRZEGÓW ŚCIEGIEM OZDOBNYM	43
IGŁA PODWÓJNA	44
STOPKA Z GÓRNYM TRANSPORTEM	45
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	46
WYMIANA ŻARÓWKI	47
PORADY DOTYCZĄCE USUWANIA PROBLEMÓW	48
WYKAZ PUNKTÓW SERWISOWYCH	49
INFORMACJE	50

POSZCZEGÓLNE CZĘŚCI MASZYNY

1. Tarcza naprężacza nici
2. Prowadnik nici (przy nawijaniu na szpuleczkę bębna)
3. Prowadnik nici górnej
4. Podciągacz nici
5. Tabliczka frontowa
6. Przycisk podnoszenia stopki
7. Przycisk automatycznego zakończenia szwu
8. Obcinacz nici
9. Przycisk szycia wstecznego
10. Dźwignia do obszywania dziurek
11. Automatyczny nawlekaacz igły
12. Płytkę ściegowa
13. Wysięg i pojemnik na akcesoria
14. Dźwignia regulacji transportera
15. Nawijacz szpulki
16. Wyświetlacz LCD
17. Przyciski funkcji

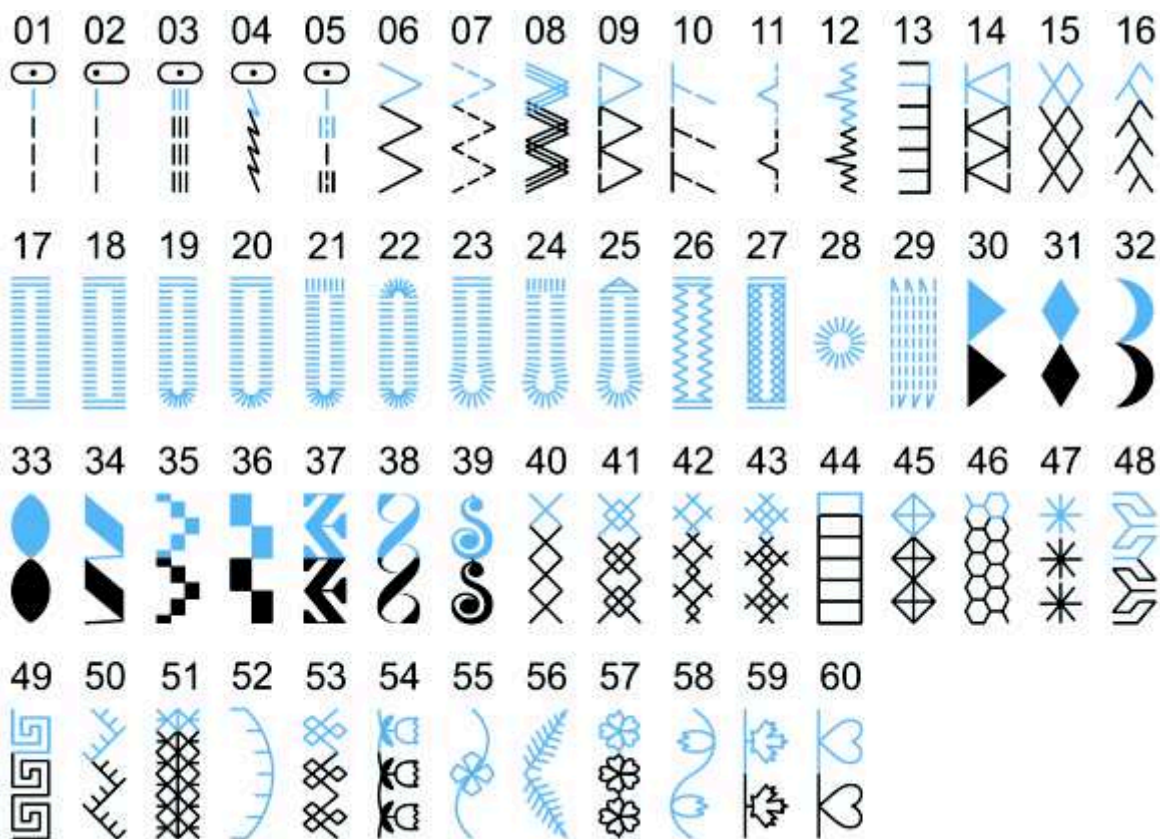


18. Docisk stopki
19. Koło zamachowe
20. Włącznik główny
21. Wtyk regulatora obrotów
22. Wtyk sznura przyłączeniowego
23. Wtyk na dodatkowy trzpień szpulki
24. Rączka
25. Trzpień szpulki



WYBÓR ŚCIEGU

Niebieskie odcinki ściegu zaznaczone na rysunku oznaczają pojedynczy element, z którego składa się ścieg.



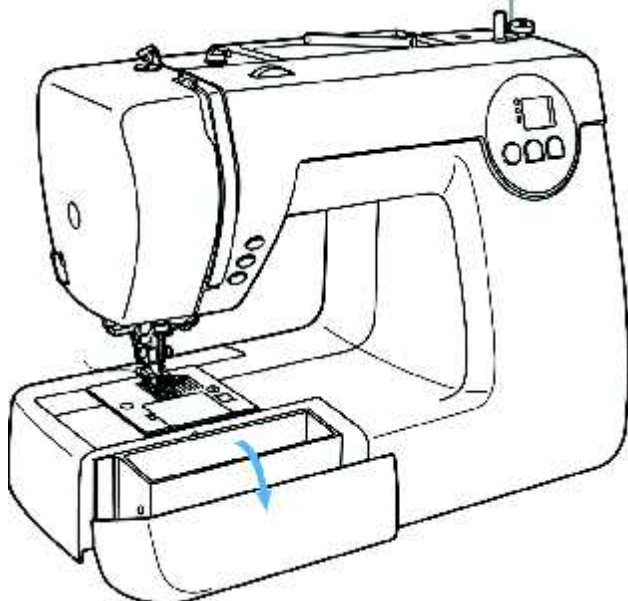
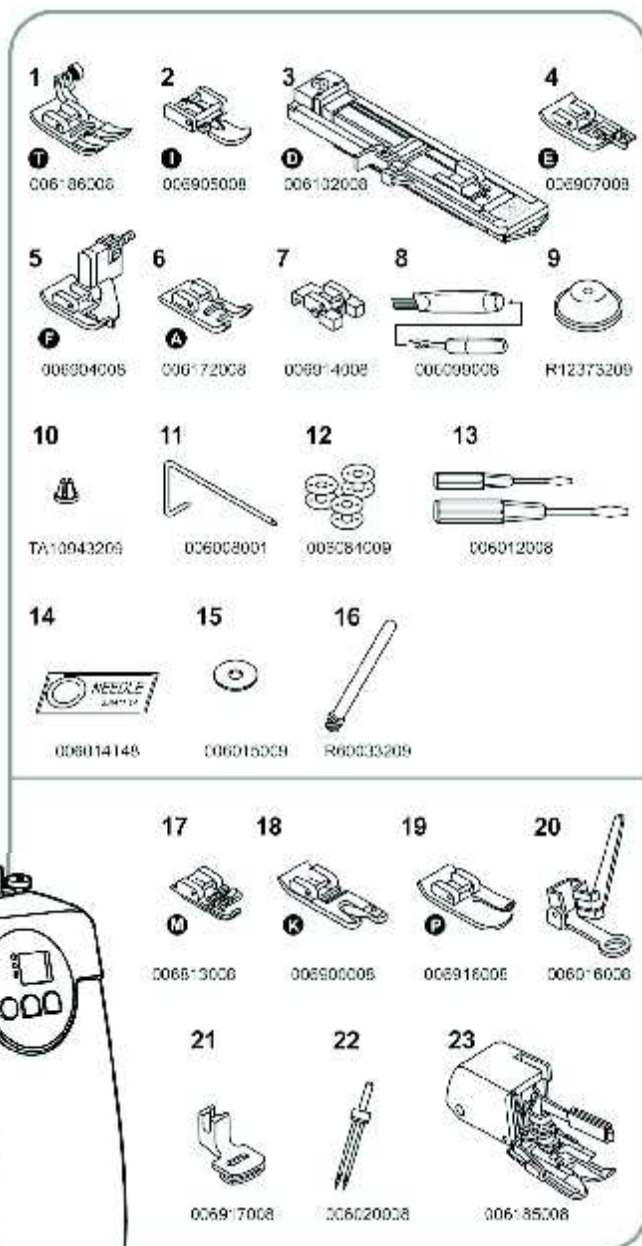
AKCESORIA

Wyposażenie standardowe:

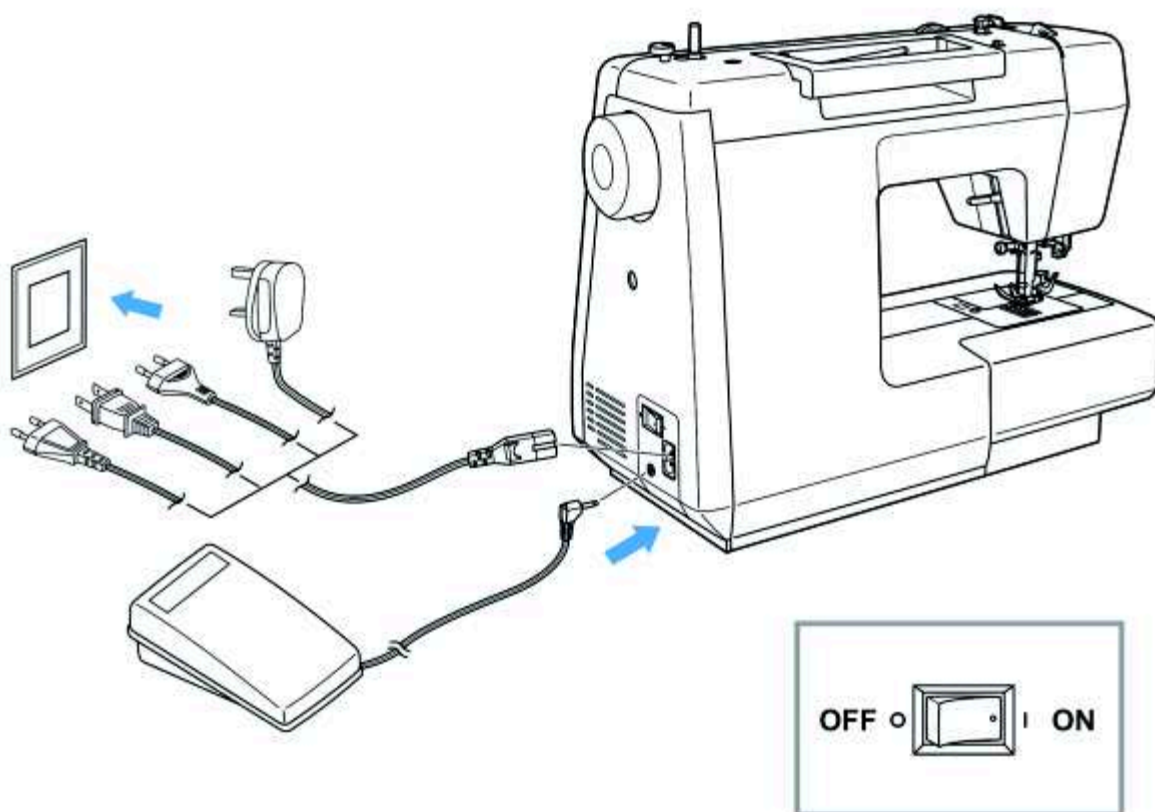
1. Stopka ogólnego zastosowania (T)
2. Stopka do suwaków (I)
3. Stopka do dziurek (D)
4. Stopka do ścięgu overlokowego (E)
5. Stopka do ścięgu krytego (F)
6. Stopka do ścięgu satynowych (A)
7. Stopka do przyszywania guzików
8. Pędzelek/nożyk do dziurek
9. Trzymak szpulki (duży)
10. Trzymak szpulki (mały)
11. Prowadnik
12. Szpuleczki (3szt.)
13. Komplet wkrętaków
14. Igły
15. Podkładka pod szpulkę z nićmi
16. Trzpień szpulki

Wyposażenie dodatkowe:

17. Stopka do wszywania sznurka
18. Stopka do obrzucania
19. Stopka do pikowania
20. Stopka do cerowania
21. Stopka do marszczenia
22. Podwójna igła
23. Stopka z podwójnym transportem



PODŁĄCZENIE MASZYNY DO ŹRÓDŁA ZASILANIA



Podłączenie maszyny

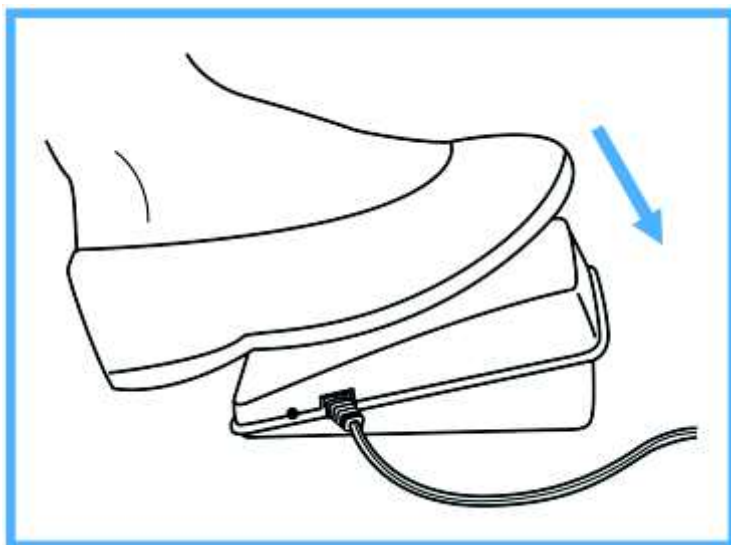
Przed podłączeniem maszyny do źródła zasilania sprawdź czy jest ono zgodne z danymi znamionowymi maszyny.

Postaw maszynę do szycia na stabilnym podłożu.

1. Włóż wtyczkę przewodu zasilania do gniazda w maszynie.
2. Podłącz maszynę do zasilania elektrycznego.
3. Włącz włącznik główny zasilania w maszynie (pozycja ON).
4. Jeśli maszyna jest podłączona prawidłowo zapali się żarówka w maszynie.

PODŁĄCZENIE MASZYNY DO ŹRÓDŁA ZASILANIA

Regulator obrotów



Kiedy maszyna jest wyłączona z zasilania włóż końcówkę przewodu regulatora obrotów do maszyny.

Włącz zasilanie maszyny, przyciśnij powoli regulator, maszyna zacznie szyć.

Nie dociskaj regulatora, kiedy chcesz zakończyć szyć.



Uwaga! Ustawienie fabryczne regulatora obrotów limituje maksymalną prędkość szycia maszyny.



Uwaga! W razie jakichkolwiek problemów z zasilaniem skontaktuj się z elektrykiem. Kiedy nie używasz maszyny odłącz ją od źródła zasilania. Używaj tylko dołączonego do maszyny regulatora.



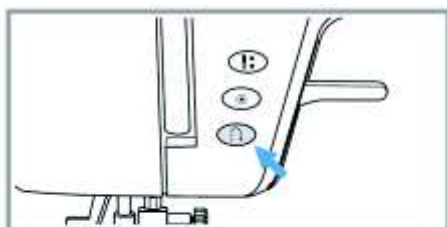
Uwaga! Jeżeli podczas szycia zaplącze się nitka i igła zostanie w dolnej pozycji (w chwytaczu) maszyna przestanie szyć i wyłączy się zupełnie, mimo przyciskania regulatora obrotów. Należy wtedy wyłączyć przycisk główny maszyny (pozycja OFF) i włączyć go ponownie (ON).

PRZYCISKI FUNKCJI

Przycisk podnoszenia stopki

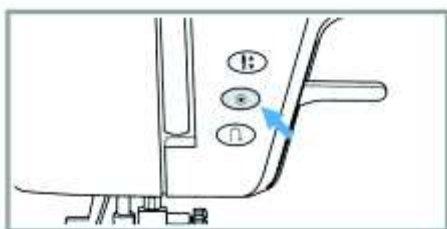
Przycisk automatycznego
zakończania szwu

Przycisk szycia wstecznego



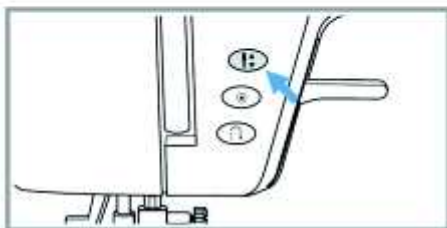
Przycisk szycia wstecznego:

W maszynie dostępne jest szycie wsteczne dla ściegów 01-16 i 30-60. Po wciśnięciu tego przycisku maszyna będzie szyla do tyłu, kiedy przycisk będzie zwolniony maszyna będzie szyla normalnie.



Przycisk automatycznego zakończania szwu:

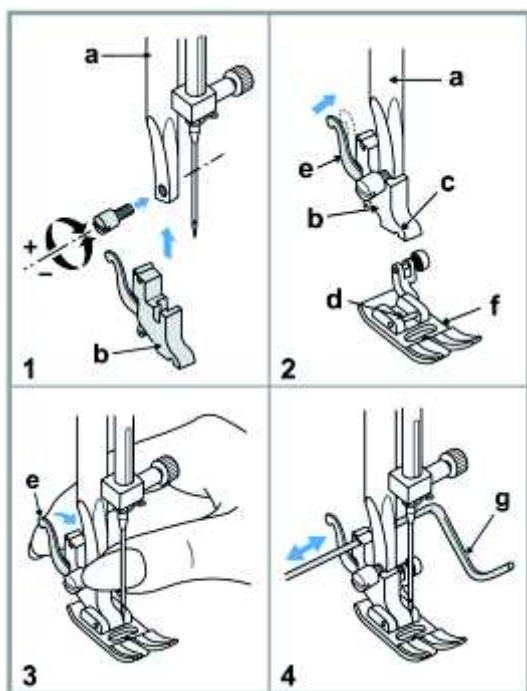
Przy przyciśnięciu tego przycisku maszyna sama zakończy szew, wykonując kilka ściegów kończących a następnie automatycznie się zatrzyma. W przypadku ściegów dekoracyjnych zatrzyma się po dokończeniu pojedynczego elementu składowego wzoru.



Przycisk podnoszenia stopki:

Za pomocą tego przycisku ustawia się pozycję igły w momencie kończenia szwu (na górze bądź w materiale).

WYMIANA STOPKI



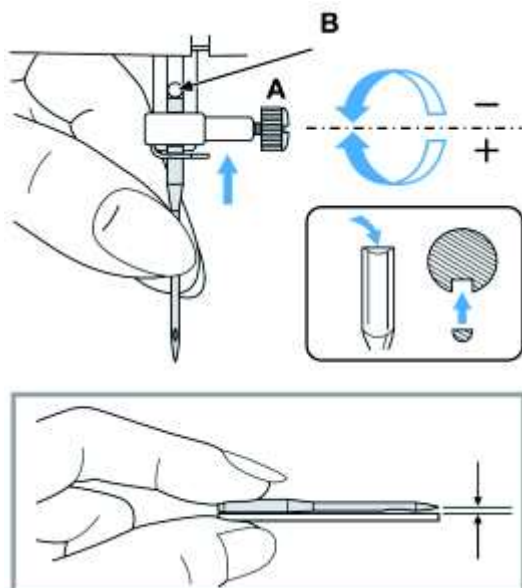
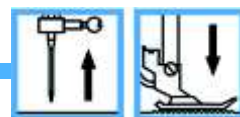
- Zakładanie uchwytu stopki (1)
- Zakładanie stopki (2)
- Zdejmowanie stopki dociskowej (3)
- Mocowanie prowadnika szwów (4)

Podnieś drążek stopki do góry (a). Przykręć uchwyt stopki jak pokazano na rysunku (b). Opuść uchwyt stopki ustawiając stopkę tak, aby trzpień (d) znalazł się dokładnie pod wyjęciem (c). Podnieść dźwignię (e). Opuść drążek stopki (a) z uchwytem, a wtedy stopka (f) zamocuje się automatycznie. Podnieść stopkę dociskową. Podnieść dźwignienkę (e), a wtedy stopka odłączy się od uchwytu. Zamocować prowadnik szwów (g) w wyjęciu uchwytu jak na rysunku. Ustawić stosownie do potrzeb.



UWAGA! Przy przeprowadzaniu którejkolwiek z powyższych czynności należy przełącznik mocy ustawić na "O" (wyłączone).

MOCOWANIE IGŁY



Zmień igłę szczególnie wtedy, gdy wykazuje ona oznaki zniszczenia i powoduje problemy (nitka się zrywa, przepuszczają ścięgi)



UWAGA! Przełącznik mocy ustawić na ("O") (wyłączony).

Dobrać odpowiedni rodzaj i rozmiar igły w zależności od szycy materiału.

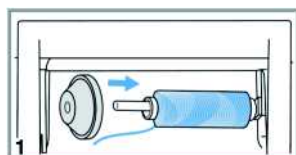
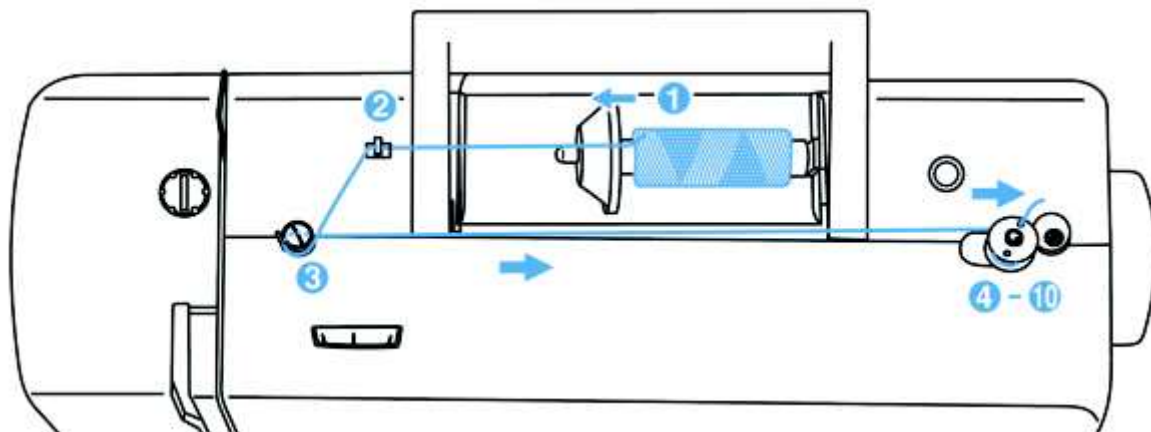
Przekręć koło ręczne do siebie tak, aby igła znalazła się w najwyższym położeniu.

A. Poluzować wkręt uchwytu igły, a po zamontowaniu igły dokręcić go. Włożyć igłę w uchwyt stroną spłaszczoną "od siebie".

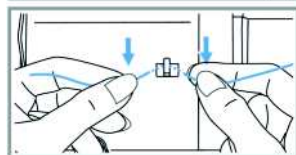
B. Włożyć igłę w uchwyt maksymalnie do oporu. Igły muszą być zawsze w nienagannym stanie. Należy wymienić igłę w przypadkach:

- A. Igła krzywa
- B. Igła stępiona
- C. Uszkodzone czubki igieł.

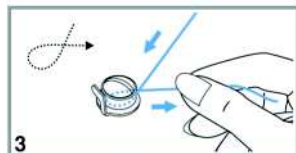
NAWIJANIE SZPULECZKI



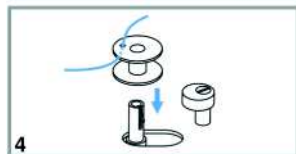
1. Zamocuj szpulkę z nicią na trzpieniu. W przypadku małych szpułek zastosuj trzymak szpulki.



2. Przeciągnij nici przez prowadnik.



3. Nawiń nitkę na szpulczkę zgodnie ze wskazówkami zegara.



4. Nałóż szpulczkę na trzpień nawijacza.



5. Przesuń trzpień w prawo.



6. Po przesunięciu trzpienia w lewo na wyświetlaczu pojawi się "SP"



7. Przytrzymaj koniec nici w szpulczce.



8. Naciśnij regulator obrotów, aby zacząć nawijanie.



9. Po nawinięciu kilku zwoi nici, odetnij trzymany koniec nitki. Kontynuuj nawijanie. Kiedy szpulka zostanie nawinięta do końca maszyna automatycznie wyłączy nawijanie.

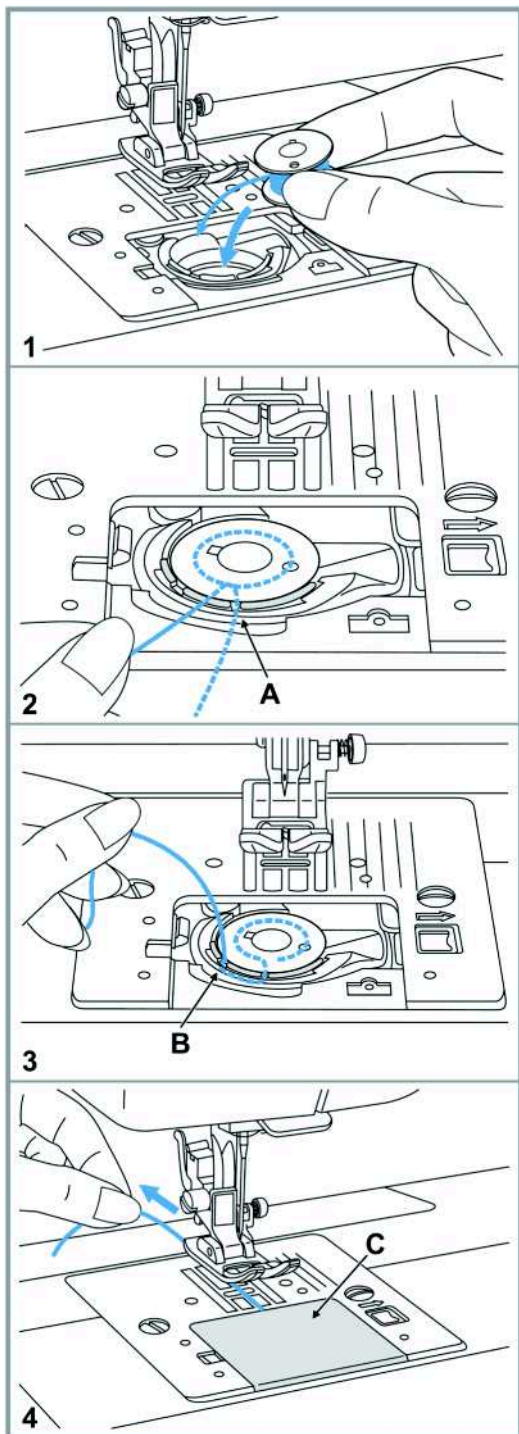


10. Przesuń trzpień nawijacza w lewo.



Uwaga! Podczas nawijania szpulki maszyna nie będzie szyć, koło zamachowe nie będzie się obracać.

WKŁADANIE SZPULECZKI DO BĘBENKA



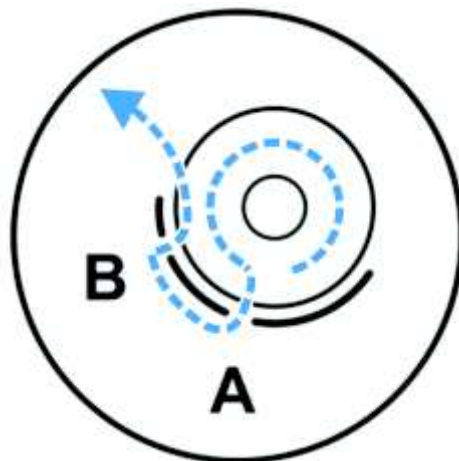
Przy wkładaniu lub wyjmowaniu szpuleczki z bębna igła musi być ustawiona w najwyższym położeniu.

1. Włożyć szpuleczkę do bębna w taki sposób, aby nitka odwijała się, a szpuleczka obracała zgodnie z ruchem wskazówek zegara jak pokazuje strzałka.

2. Wsunąć nitkę w szczelinę (A).

3. Przeciągnąć nitkę w lewo między sprężynkami do szczeliny (B).

Upewnij się czy nitka nie wysunęła się ze szczeliny (A).

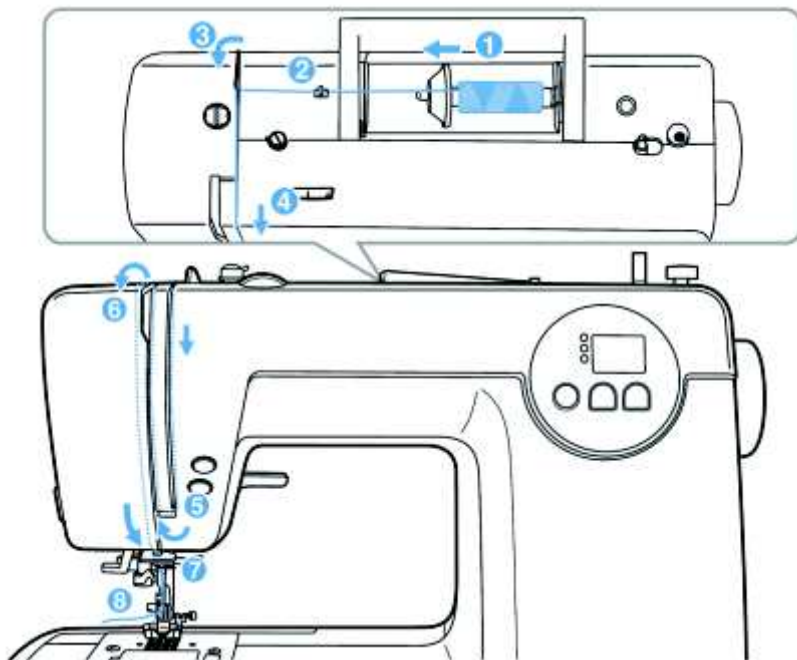
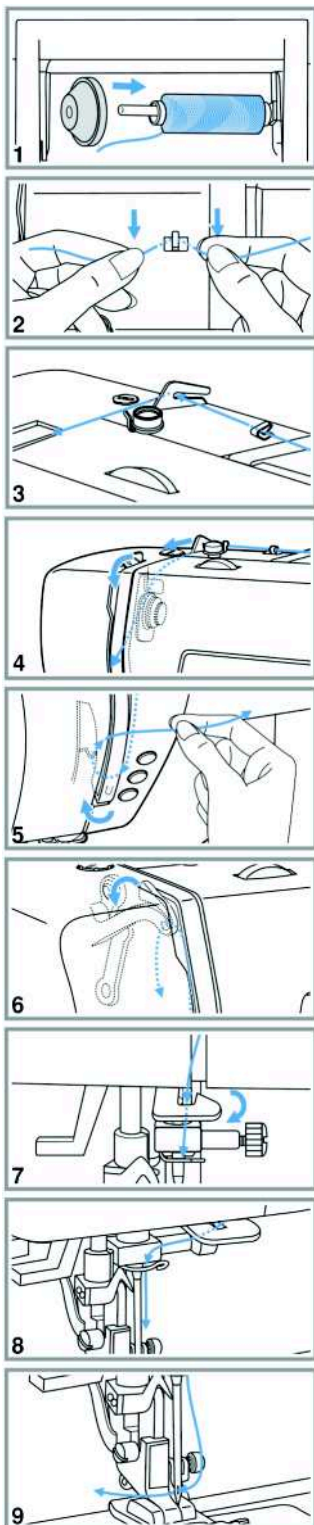


4. Wyciągnij około 15 cm nici. Zasuń zasuwkę (C).



UWAGA! Przełącznik mocy ustawić na "O" (wyłączone).

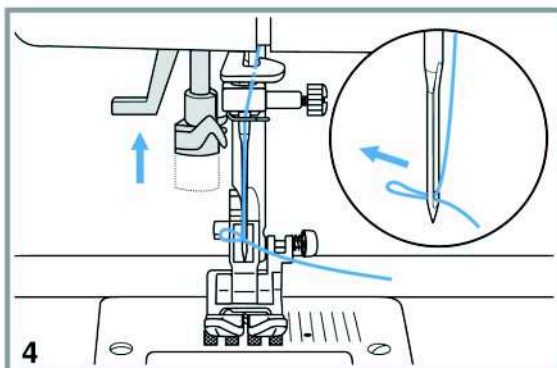
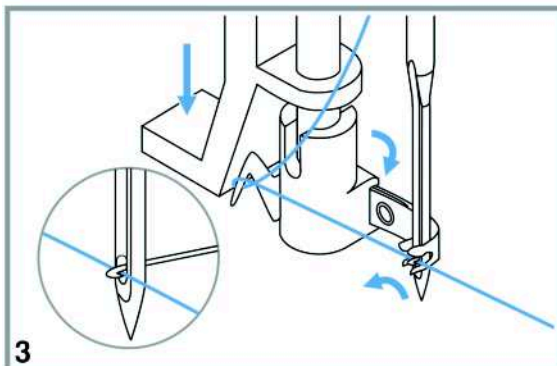
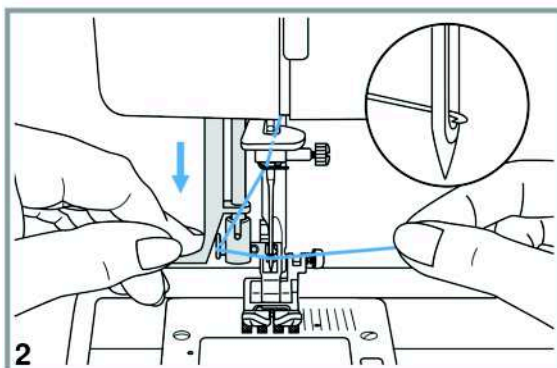
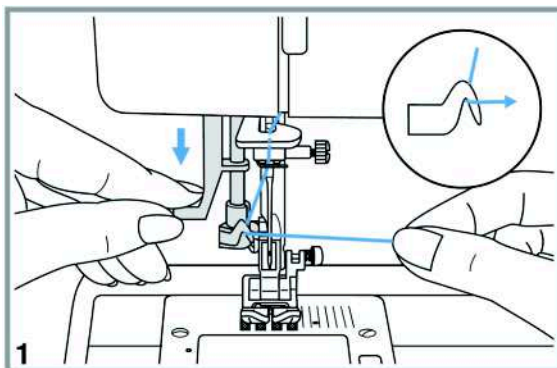
WKŁADANIE SZPULECZKI DO BĘBENKA



Ustaw igłę w górnej pozycji. Podnieś stopkę do góry, aby połączyć talerzyki naprężacza.

1. Nałóż szpulkę z nićmi na trzpień, małe szpulki zabezpiecz zakładając trzymak.
2. Przeciągnij nitkę przez górny prowadnik nici.
3. Poprowadź nitkę przez drugi prowadnik, między prowadnikiem a blaszką regulującą napięcie (patrz rysunek).
4. Wprowadź nić w szczelinę w obudowie maszyny, tak by nić znalazła się między talerzykami naprężacza.
5. Następnie przeciągnij nić w dół i w górę pod plastikową osłonką.
6. Przeciągnij nić przez oczko podciągacza nici wystającego z pokrywy. Następnie poprowadź nić z powrotem w dół.
7. Przełóż nić przez dolny prowadnik.
8. Następnie poprowadź nić przez oczko nad uchwytem igły i nawlec igłę od przodu do tyłu.
9. Wyciągnij około 10 cm nici za igłę.

AUTOMATYCZNY NAWLEKACZ IGŁY



Wyłączyć maszynę, ustawić igłę w najwyższym położeniu i opuścić stopkę, gdy używany jest nawlekacz igły.

1. Przeciągnąć nitkę od wewnątrz cypla prowadnika nitki (rys. 1).

2. Opuścić dźwignię nawlekacza do samego dołu tak, aby nawlekacz przeszedł przez oczko igły (rys. 2).

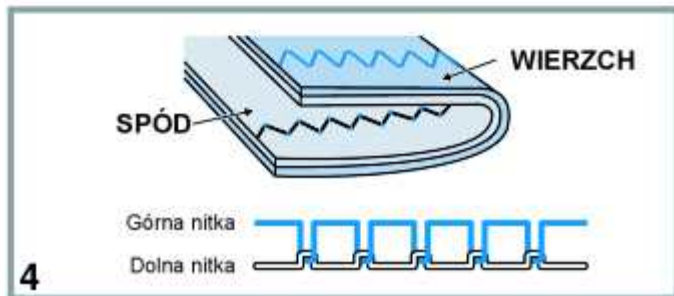
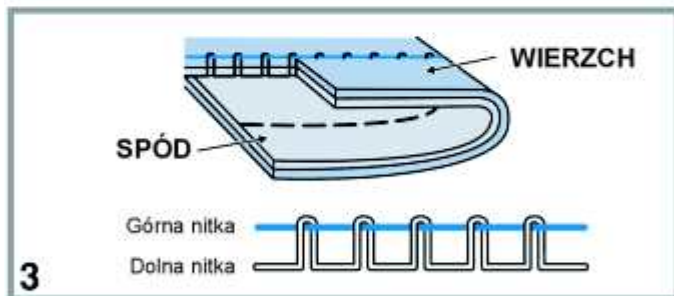
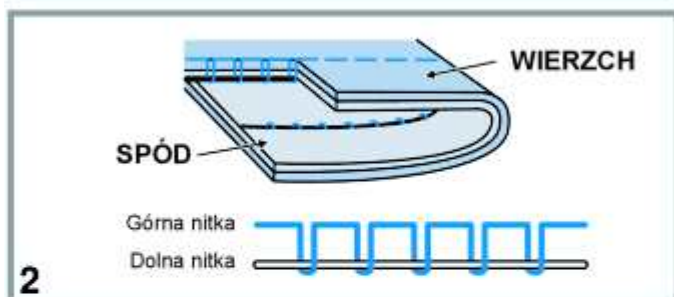
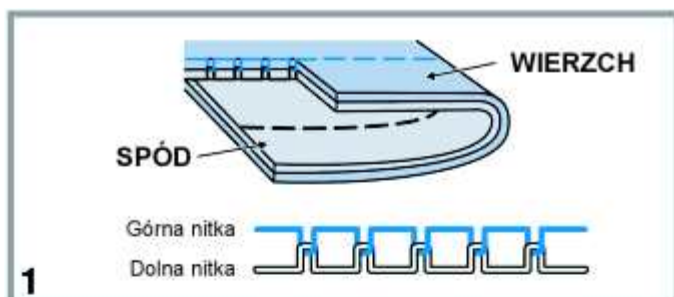
3. Upewnić się, że nitka przechodzi przez nawlekacz (rys. 3).

4. Trzymając nitkę delikatnie zwalniać dźwignię nawlekacza aż powróci on do górnego położenia. Wówczas przeciągnąć nitkę przez oczko igły (rys. 4).



UWAGA! Nie poruszać kołem ręcznym gdy używany jest nawlekacz igły. Nie dotykać nawlekacza podczas szycia, gdyż może on ulec uszkodzeniu.

NAPRĘŻENIE NICI



- Podstawowe naprężenie jest w pozycji "4".

- Aby zwiększyć naprężenie nici należy ustawić pokrętko na wyższy numer. Aby zmniejszyć naprężenie nici należy wybrać niższy numer.

- Odpowiednie naprężenie nici jest podstawą uzyskania prawidłowego ściegu.

- Nie ma jednego uniwersalnego naprężenia nici do wszystkich rodzajów materiałów.

- W 90% przypadków naprężenie ustawiane jest między "3" a "5". ("4" ustawienie podstawowe)

1. Prawidłowe ustawienie naprężenia dla ściegu prostego.

2. Naprężenie jest zbyt małe nitka zewnętrzna jest przeciągana na wewnętrzną stronę materiału. Należy zwiększyć naprężenie.

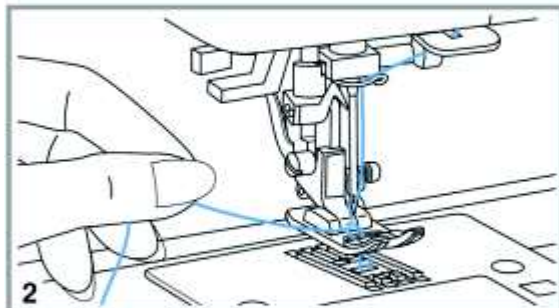
3. Naprężenie jest zbyt duże nitka wewnętrzna jest widoczna po zewnętrznej stronie materiału. Należy zmniejszyć naprężenie.

4. Prawidłowe naprężenie nici dla ściegu zyg-zag i ściegów dekoracyjnych.

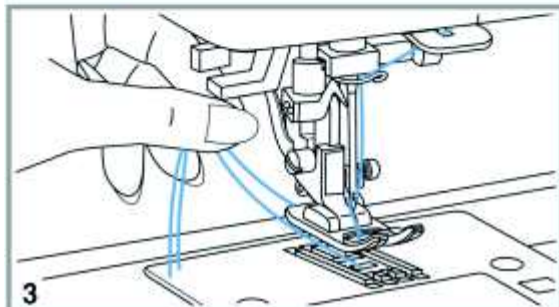
WYCIĄGANIE DOLNEJ NITKI



1. Przytrzymaj lewą ręką nitkę przeciągniętą przez igłę. Przekręć koło zamachowe do siebie, do momentu, aż igła ponownie ustawi się w górnym położeniu.

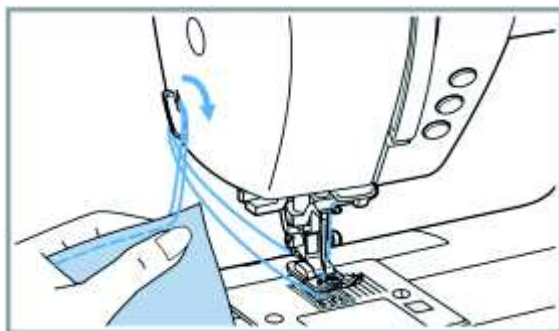
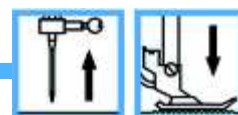


2. Delikatnie pociągnij koniec górnej nitki, aby wyciągnąć dolną nitkę z bębna przez oczko w płycie ścięgowej.



3. Przeciągnij obie nitki do tyłu maszyny, za stopkę.

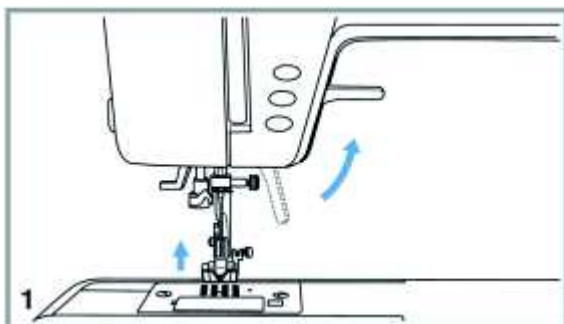
OBCINANIE NICI



Podnieś stopkę do góry. Wsuń materiał spod stopki. Odetnij nitki przycinakiem, znajdującym się z lewej strony pokrywy przedniej.

Po obcięciu przycinakiem nitki mają odpowiednią długość, aby zacząć nowy szew.

DWUSTOPNIOWA DŹWIGNIA DOCISKU STOPKI

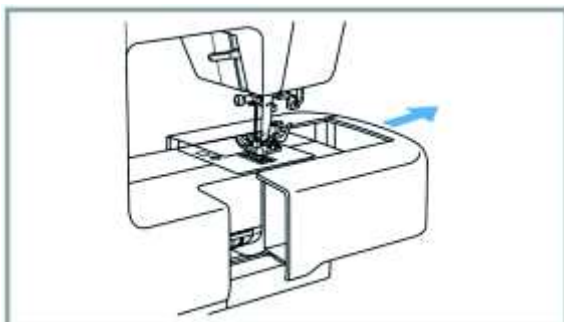


1. Dźwignia podnoszenia i opuszczania stopki.

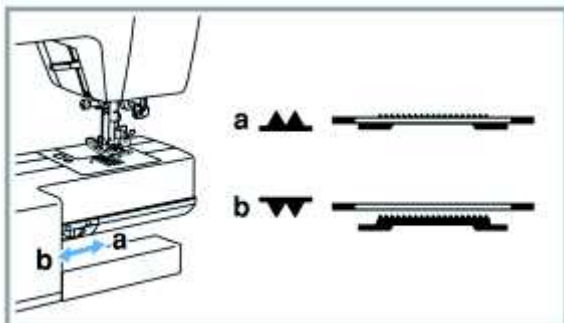


2. Przy szyciu grubych tkanin lub wielu warstw materiału, stopka dociskowa może być podniesiona na drugi poziom dla ułatwienia szycia.

PODNIOSZENIE I OPUSZCZANIE TRANSPORTERA



Po wysunięciu przedłużki z maszyny, z tyłu wysięgu będzie widoczny przełącznik transportera.



Przesuwając przełącznik do pozycji (b), transporter będzie obniżony, np. Do przyszywania guzików. Aby powrócić do normalnego szycia należy przełącznik ustawić w pozycji (a).

Transporter nie powróci do normalnego położenia (nawet jeśli przełącznik jest odpowiednio ustawiony) dopóki nie wykonasz jednego pełnego obrotu kołem zamachowym.

ZALECANY DOBÓR IGIEŁ I NICI DO SZYTYCH MATERIAŁÓW

MATERIAŁY	ROZMIAR IGŁY	RODZAJ I GRUBOŚĆ NICI	
		Z włókna naturalnego np. Bawełna	Z włókna syntetycznego np. Poliester
DELIKATNE: cienki jedwab, len, organza, tiul, żorżeta, koronki, szyfon.	90 kulkowa	12tex x3 (Nm 83/3)	120 dtex x 2 (Nm83/2)
LEKKIE: batyst, woal, cienkie płótna, tafta.	100/120	15tex x 3 (Nm 67/3)	150dtex x 2(Nm67/2) 100dtex x 2(Nm100/3)
ŚREDNIE: cienkie tkaniny bawełniane i wełniane, jedwabie, popelina, satyna, bistor, aksamit, cienki sztruks, len, muślin.	100	20 tex x 3 (Nm 50/3)	130 dtex x 3 (Nm77/3)
ŚREDNIO CIĘŻKIE: tkaniny ubraniowe, dekoracyjne, gabardyna.	90	25 tex x 3 (Nm 40/3)	150 dtex x 3 (Nm67/3)
CIĘŻKIE: tkaniny płaszczowe, dżins, drelich, płótno, sztruks, tweed.	80	30 tex x 4 (Nm 33/4)	330 dtex x 4 (Nm67/3) 240 dtex x 4 (Nm42/4)
DZIANINY: dżersej, trykot.	60/70		



UWAGA: Zawsze używaj tych samych nici na szpulce dolnej i górnej.

Uwaga dla igły podwójnej

1. Igła podwójna może być używana w celu wzmocnienia szwu i dekoracji.
2. Kiedy szycemy igłą podwójną szerokość ściegu nie może być ustawiona powyżej "3.5".
3. Igłę podwójną należy często wymieniać i sprawdzać po każdym zerwaniu nici lub przepuszczeniu ściegu.

TABELA ŚCIEGÓW I USTAWIEŃ

ŚCIEG		SZEROKOŚĆ (mm)		DŁUGOŚĆ (mm)		DOCISK STOPKI	FUNKCJE				
		Auto	Indywidualne	Auto	Indywidualne		Wsteczny	Auto-Stop	Lustrzany	Igła podwójna	Pamięć
ŚCIEGI PROSTE	01	3.5	0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*	*	*	*
	02	0.0	0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*	*	*	*
	03	3.5	0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*
	04	3.5	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*
	05	3.5	0.0~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*	*	*	*
ŚCIEGI ELASTY- CZNE	06	5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~4.5	T	*	*	*	*	*
	07	5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~4.5	T	*	*	*	*	*
	08	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*
	09	5.0	3.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E	*	*	*/T	*	*
	10	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*
	11	3.5	2.5~7.0	2.0	0.5~4.5	F	*	*	*/T	*	*
	12	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F	*	*	*/T	*	*
	13	3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*	*	*	*
	14	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*
15	7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*	
16	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*	
OBSZY- WANIE DZIUREK	17	5.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D					
	18	5.5	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D					
	19	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D					
	20	6.0	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D					
	21	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D					
	22	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D					
	23	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D					
	24	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D					
	25	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D					
	26	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~2.0	D					
	27	6.0	3.0~7.0	1.5	1.0~3.0	D					
	28	7.0	7.0,6.0,5.0			A					
CEROWANIE	29	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~2.0	D					
ŚCIEGI SATY- NOWE	30	7.0	2.5~7.0	2.0	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	31	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	32	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	33	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	34	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	35	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	36	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*	*	*	*
	37	7.0	4.0~7.0	0.5	0.5~1.0	A	*	*	*	*	*
	38	7.0	2.5~7.0	0.5	0.5~1.0	A	*	*	*	*	*
	39	7.0	4.0~7.0	0.5	0.5~1.0	A	*	*	*	*	*
	40	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*









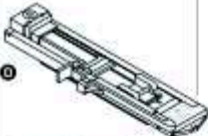

















* Ustawienie ściegu może być zmienione

TABELA ŚCIEGÓW I USTAWIEŃ

ŚCIEG		SZEROKOŚĆ (mm)		DŁUGOŚĆ (mm)		DOCISK STOPKI	FUNKCJE				
		Auto	Indywidualne	Auto	Indywidualne		Wsteczny	Auto-Stop	Lustrzany	Igła podwójna	Pamięć
ŚCIEGI KRZYŻYKOWE	41	6.0	5.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*
	42	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*
	43	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*
ŚCIEGI DEKORACYJNE	44	5.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*	*	*	*
	45	5.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*	*	*	*
	46	7.0	3.0~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*
	47	5.0	3.0~7.0	2.5	1.5~4.5	A	*	*	*	*	*
	48	7.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*	*/A	*	*
	49	5.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*	*/A	*	*
	50	7.0	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*
	51	6.0	3.5~7.0	1.5	1.5~3.0	A	*	*	*	*	*
	52	7.0	2.5~7.0	1.0	1.0~4.5	T	*	*	*	*	*
	53	5.0	4.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*	*	*	*
	54	7.0	3.0~7.0	3.0	2.0~3.0	A	*	*	*	*	*
	55	7.0	3.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*	*	*	*
	56	7.0	2.5~7.0	3.0	1.5~3.0	A	*	*	*	*	*
	57	7.0	3.0~7.0	2.0	2.0~3.0	A	*	*	*	*	*
	58	7.0	2.5~7.0	2.0	1.5~3.0	T	*	*	*/T	*	*
	59	7.0	4.0~7.0	3.0	2.0~3.0	T	*	*	*/T	*	*
60	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*	*	*	*	

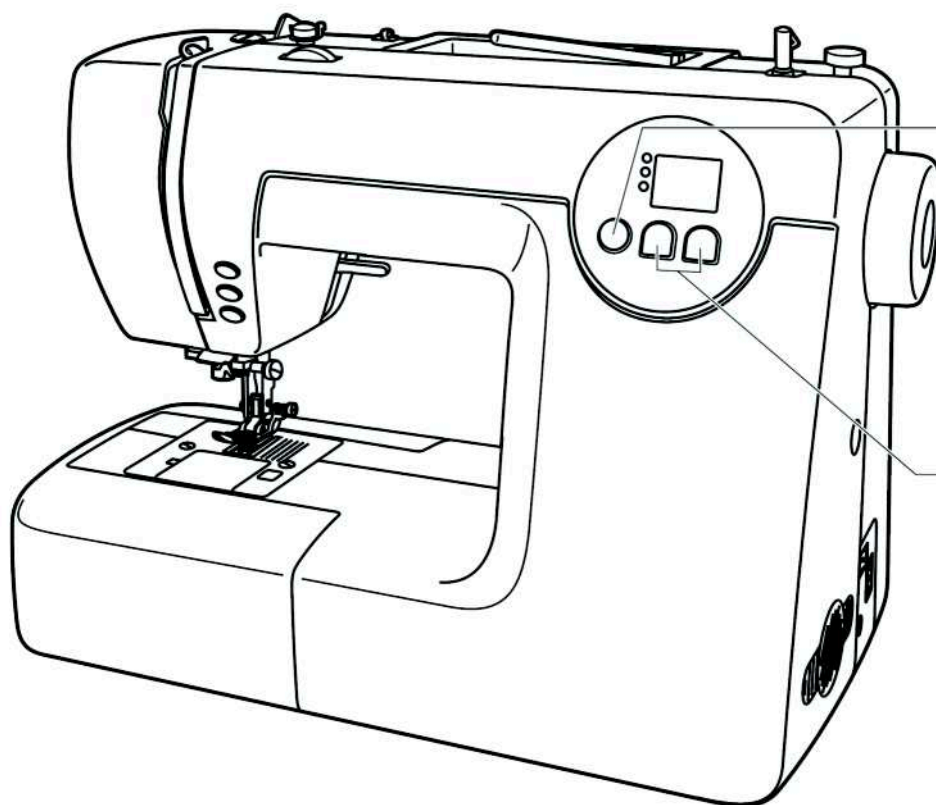
RODZAJE STOPEK

(Użycie igły podwójnej przy wybranych ściegach pozwala uzyskać dodatkowe efekty dekoracyjne lub użytkowe.)

STOPKA	ZASTOSOWANIE	IGŁA	STOPKA	ZASTOSOWANIE	IGŁA
 <p>Ogólnego zastosowania</p>	Do podstawowego szycia, patchworków, ściegów dekoracyjnych,		 <p>Do ściegu satynowego i dekoracyjnych,</p>	Do ściegów satynowych	
 <p>Do suwaków</p>	Do wszywania suwaków		 <p>Do pikowania</p>	Do pikowania tkanin	
 <p>Do dziurek</p>	Do obszywania dziurek		 <p>Do cerowania</p>	Do cerowania, wszywania, monogramów	
 <p>Do sznurka</p>	Do wszywania sznurków		 <p>Do marszczenia</p>	Do marszczenia tkanin	
 <p>Do ściegu overlokowego</p>	Do wykańczania brzegów tkaniny		 <p>Do guzików</p>	Do przyszywania guzików	
 <p>Do ściegu krytego</p>	Do podszywania listw		 <p>Z górnym transportem</p>	Do szycia tkanin delikatnych, które trudno przesuwają się pod stopkę	
 <p>Do obrzucania</p>	Do przyszywania brzegów tkaniny				

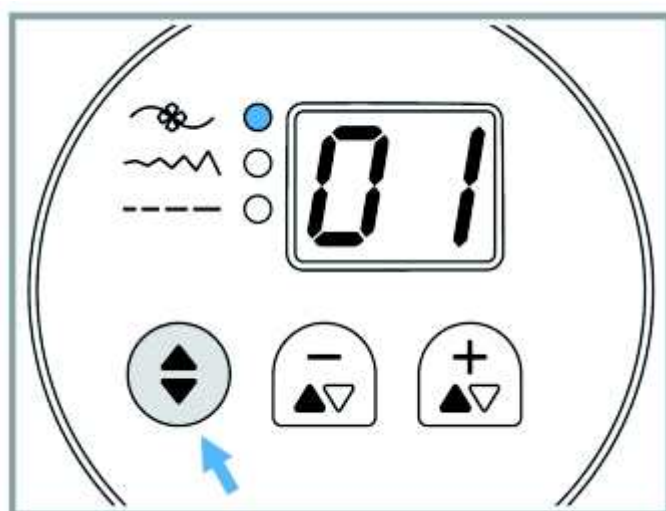
UWAGA! Podczas szycia igłą podwójną szerokość ściegu musi być ustawiona poniżej "3.5".

WYBÓR ŚCIEGÓW



Przycisk wyboru funkcji

Przyciski wyboru numeru, szerokości i długości ściegu

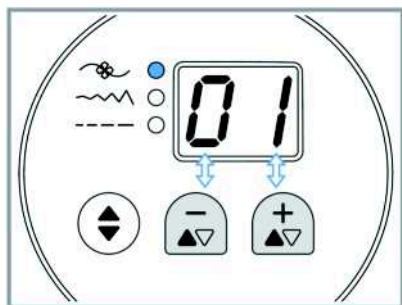


Przycisk wyboru funkcji :
Włączając maszynę automatycznie zaświeci się kontrolka wyboru ściegu.

Przyciskając ten przycisk można wybrać:

- rodzaj ściegu: prosty bądź dekoracyjny
- szerokość ściegu
- długość ściegu

WYBÓR ŚCIEGÓW



Wybór numeru ściegu

Przy włączeniu maszyny zawsze zaświeci się kontrolka wyboru ściegu.

Aby wybrać ścieg należy:

- dla wyboru dziesiątek od 0 do 6 użyć przycisku (-),
- dla wyboru jednostki od 0 do 9 użyć przycisku (+).

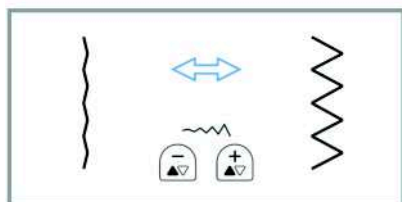
Jest 60 ściegów do wyboru. Jeżeli wybrany numer ściegu nie istnieje wyświetlacz będzie migał a maszyna nie rozpocznie pracy.



Wybór szerokości ściegu

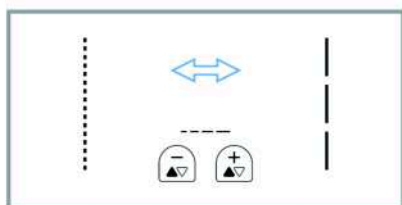
Przy wyborze konkretnego ściegu, a po zmianie funkcji na wybór szerokości, pojawi się sugerowana jego szerokość. Szerokość tą można dowolnie zmieniać przyciskając (+) dla zwiększenia szerokości lub (-) dla jej zmniejszenia.

Przy wyborze ściegu prostego ustawienie pozycji igły jest regulowane przyciskami regulacji szerokości ściegu. Aby położenie igły było z lewej strony należy wcisnąć przycisk (-) (zmniejszający szerokość ściegu). Aby igła była z prawej strony należy użyć przycisku (+) (zwiększającego szerokość ściegu). Na wyświetlaczu pojawi się nr odpowiadający odchyleniu igły od normalnej pozycji 0.0 maksymalnie w lewo 7.0 do maksymalnie w prawo. Ustawienie centralne jest w pozycji 3.5



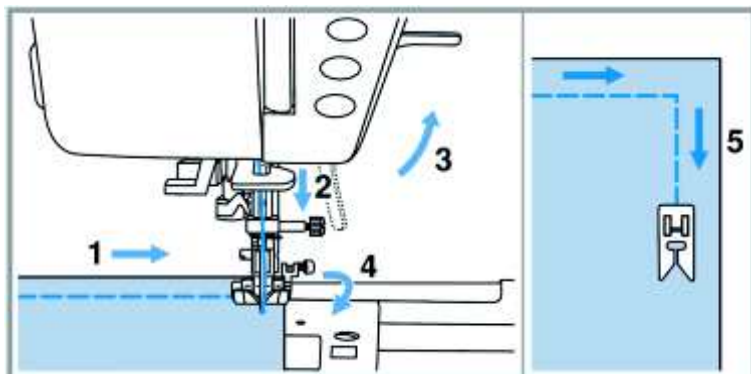
Wybór długości ściegu

Skrócenia ściegu dokonuje się za pomocą lewego przycisku (-) wydłużenia natomiast za pomocą prawego przycisku (+). Długość ściegu może być regulowana w zakresie od 0.0 do 4.5. Niektóre ściegi mają ograniczoną długość.



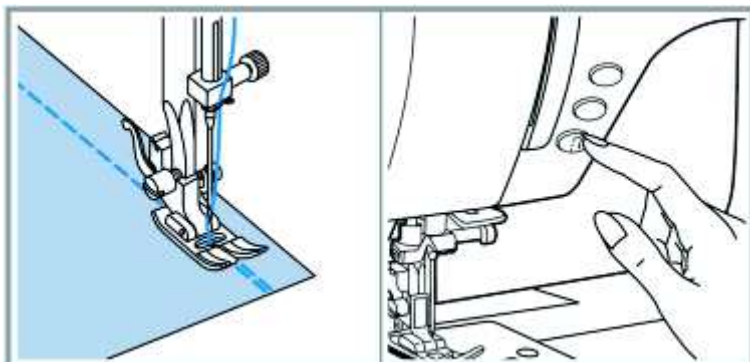
UŻYTECZNE PORADY

Obszywanie rogów tkaniny



1. Zatrzymaj maszynę, kiedy zbliżysz się do rogu tkaniny.
2. Zostaw igłę w materiale.
3. Podnieś stopkę.
4. Użyj igły jako osi obrotu, obróć tkaninę.
5. Opuść stopkę, kontynuuj szycie.

Szycie wsteczne

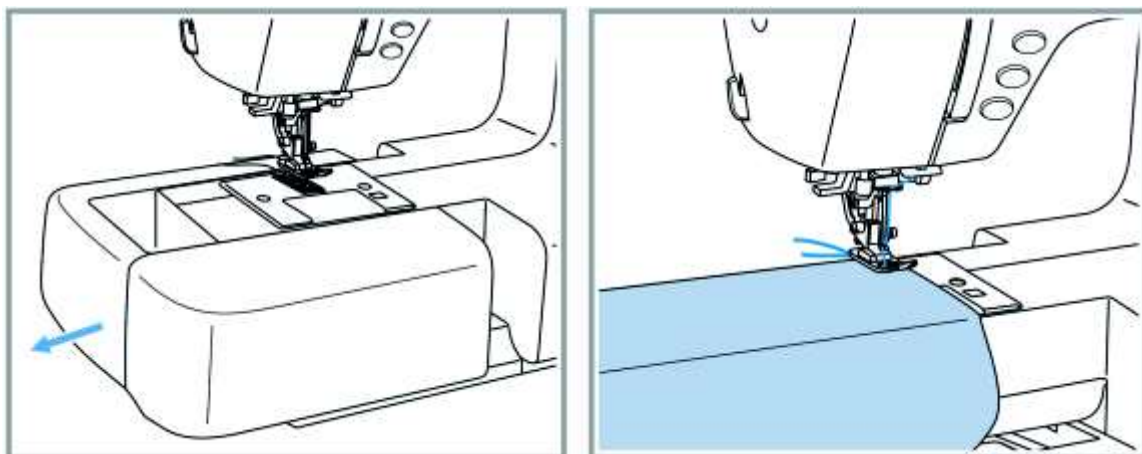


Szycie wsteczne zabezpiecza ścieg na początku i końcu szycia. Naciśnij przycisk szycia wstecznego, przesyj kilka ściegów. Kiedy przestaniesz naciskać przycisk maszyna zacznie szyc w normalnym kierunku.



UWAGA!
Szycie wsteczne jest dostępne tylko dla ściegów 1-6.

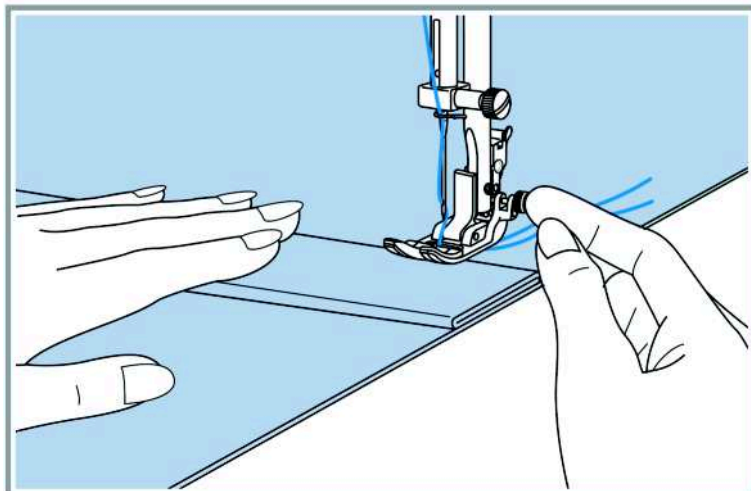
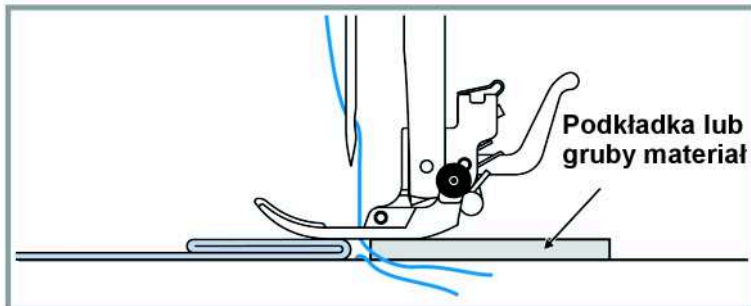
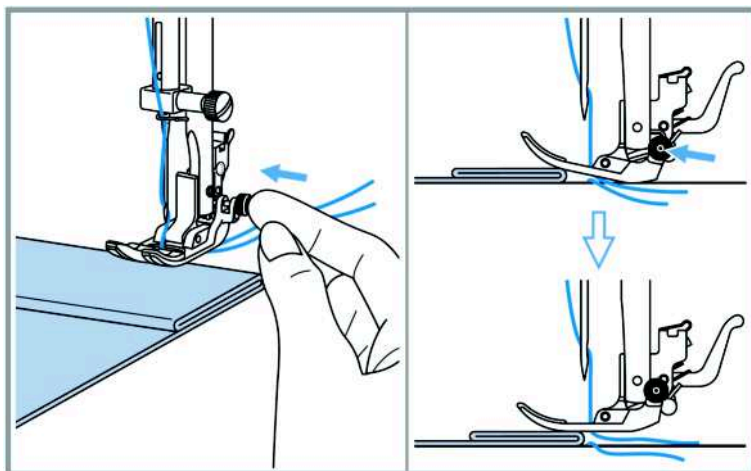
Wysięg



Wolne ramię w maszynie ułatwia obszywanie rękawów, nogawek spodni, itp. Aby uzyskać wolne ramię należy wysunąć przedłużkę z maszyny.

UŻYTECZNE PORADY

Szycie grubych tkanin



Czarny przycisk z prawej strony uchwytu stopki umożliwia podniesienie stopki, tak aby możliwe było szycie grubych materiałów.

Przycisk ten należy wcisnąć przed opuszczeniem stopki.

Kiedy osiągniesz najgrubszy punkt materiału podnieś stopkę do góry, zostawiając igłę w materiale.

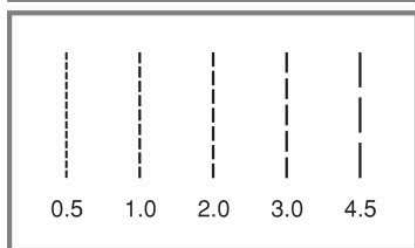
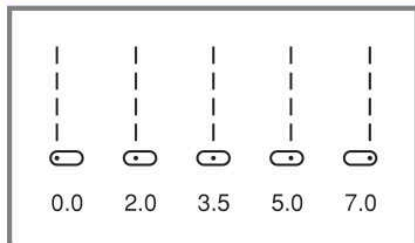
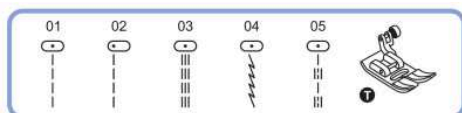
Przyciśnij czarny przycisk w uchwycie stopki. Opuść stopkę, powoli zacznij szyc.

Czarny przycisk automatycznie się wyłączy po przeszyciu kilku ściegów.

Możesz także podłożyć materiał o tej samej grubości pod tył stopki, aby ją podnieść do wysokości zgrubienia sztygo materiału.

Możesz też podtrzymać ręką stopkę w czasie szycia większej ilości warstw materiału.

ŚCIEGI PROSTE I POZYCJA IGŁY



Zmiana pozycji igły

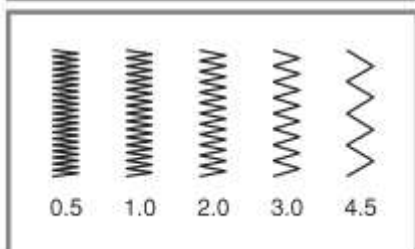
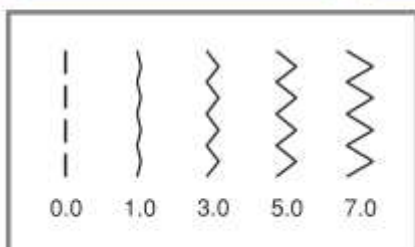
Ustawienia te dotyczą tylko ściegów 01-05. Maszyna w tych ściegach będzie szyć 3 ściegi kończące szew automatycznie.

Podstawowym ustawieniem igły jest pozycja centralna w punkcie szerokości ściegu "3.5". Ustawiając szerokość ściegu poniżej "3.5" igła odchyli się w lewo, a powyżej "3.5" w prawo. Pozycje skrajne i ich ustawienia pokazano na ilustracji.

Zmiana długości ściegu

Aby zmniejszyć długość ściegu należy wcisnąć przycisk "-", aby zwiększyć przycisk "+".

ZYG-ZAG



Zmiana szerokości ściegu

Maksymalna szerokość ściegu wynosi "7.0". Może być zredukowana w każdym momencie szycia. Aby zwiększyć szerokość należy użyć przycisku "+". Szerokość może być wybrana z zakresu "0.0" - "7.0"



UWAGA! Jeśli szyjesz igłą podwójną szerokość tego ściegu nie może być większa niż "3.5"

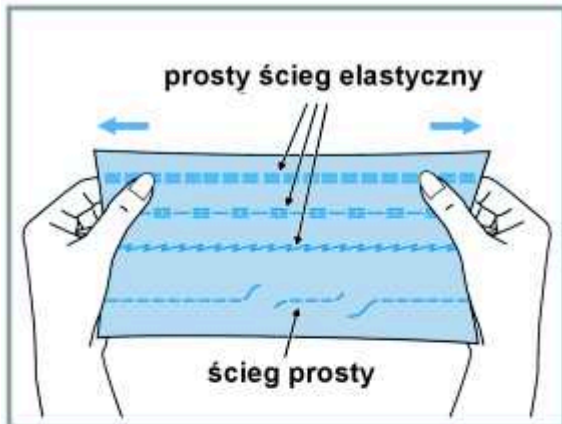
Zmiana długości ściegu

Zmiana długości ściegu zyg-zag jest możliwa od "0.2" do "4.5".

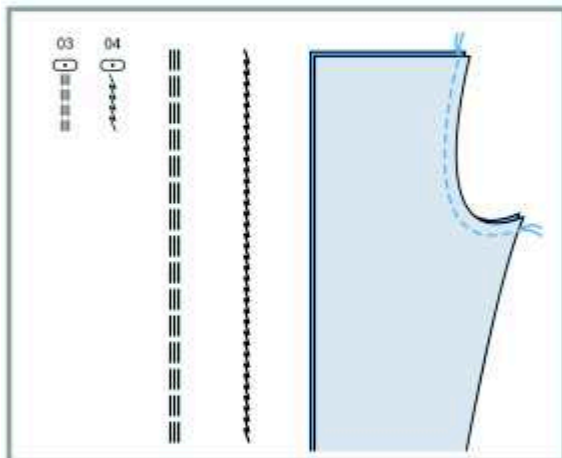
Zazwyczaj stosowany jest ten ścieg o długości od "1.0" do "2.5".

Bardzo gęsty ścieg zyg-zag jest nazywany ściegiem satynowym.

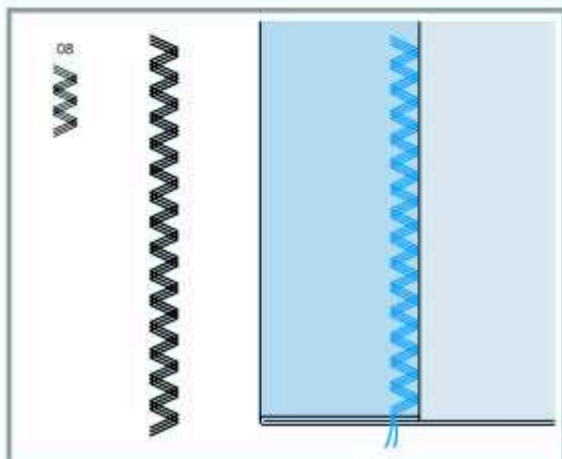
ŚCIEGI ELASTYCZNE



Ściegi elastyczne przeznaczone są do tkanin rozciągliwych oraz do wzmocnienia szwu. Nie niszczą tkaniny i mogą być stosowane np. do szycia dżinsu. Mogą być także wykorzystane do jako ściegi dekoracyjne.



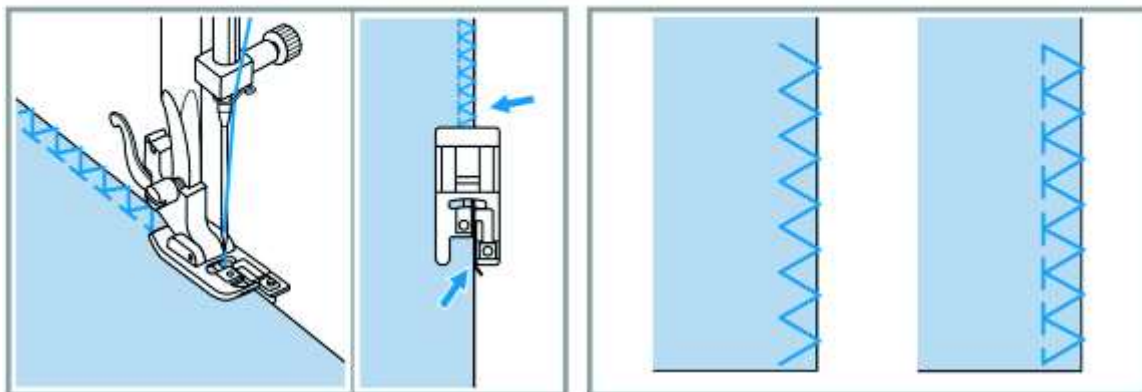
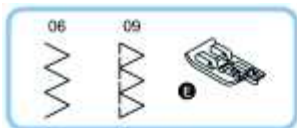
Potrójny ścieg prosty jest idealnym rozwiązaniem do szycia streczu i wzmocnienia szwu.



Potrójny zyg-zag jest odpowiedni do szycia ciężkich tkanin jak dżins, popelina, drelich.

ŚCIEGI OWERLOKOWE

Stopka do ściegu overlokowego

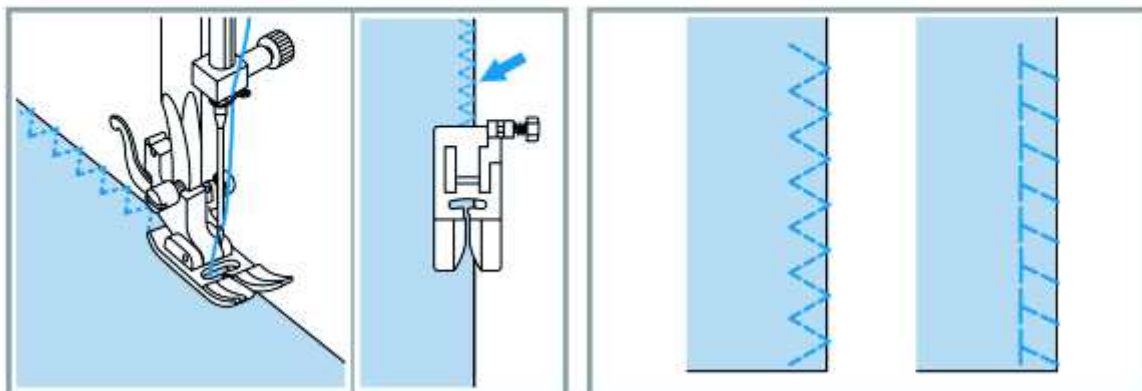
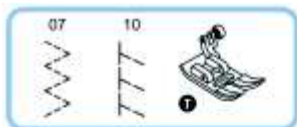


1. Załóż stopkę do ściegu overlokowego.
2. Szyj materiał tak, aby koniec tkaniny dotykał prowadnika w stopce.



UWAGA! Stopka do ściegu overlokowego powinna być używana tylko dla ściegu numer 5 i 8, ściegi te nie mogą być szersze niż "5.0" igła może zahaczać o stopkę i może się złamać podczas szycia innym ściegiem i przy większej szerokości.

Stopka ogólnego zastosowania



1. Załóż stopkę ogólnego zastosowania.
2. Szyj materiał tak, aby prawa strona stopki zahaczała o tkaninę.

ŚCIEGI KRYTE / BIELIŹNIANE

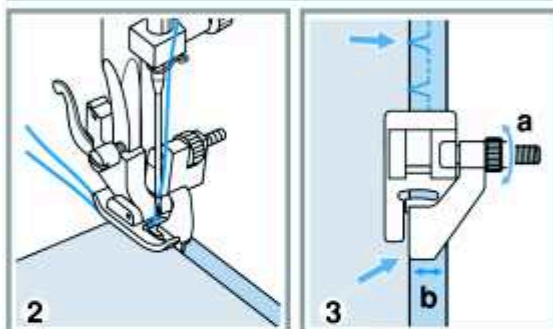
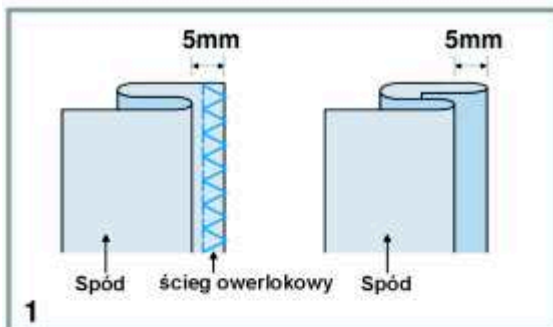


2.5~4.0	1.0~2.0

- 11. ścieg kryty / bieleżniany
- 12. ścieg kryty elastyczny

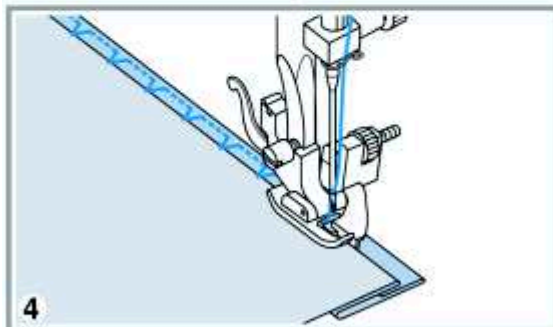
Przed rozpoczęciem szycia tymi ściegami wypróbuj szycie na skrawku materiału.

1. Zawiń materiał tak jak pokazano na rysunku. Lewą stroną do góry.

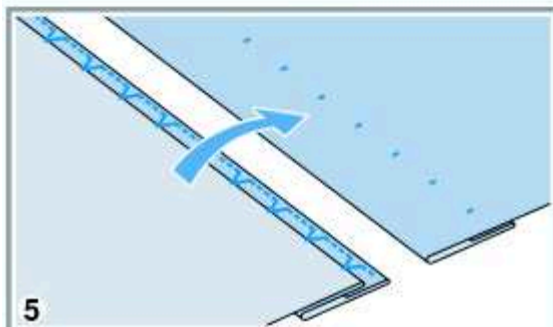


2. Włóż materiał pod stopkę. Przekręć kołem zamachowym, aby igła wbiła się w materiał z lewej strony. Powinna tylko lekko zahaczyć o zgięcie materiału. Jeśli nie zahacza, dostosuj szerokość ściegu.

3. Dokręć odpowiednio stopkę do ściegu krytego tak, aby zagięcie materiału opierało się na prowadniku stopki.

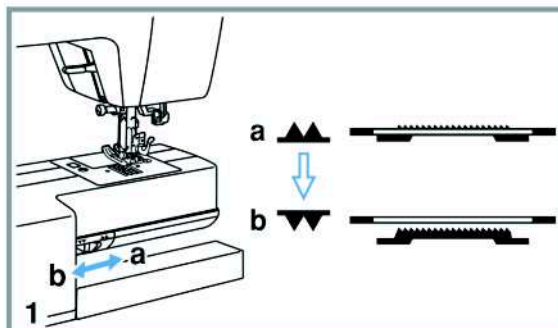
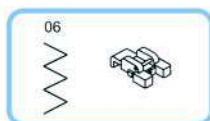


4. Zaczynaj powoli szyc, prowadząc materiał równo wzdłuż prowadnika.



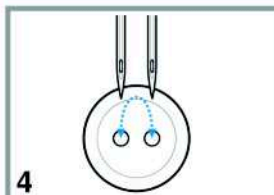
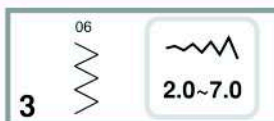
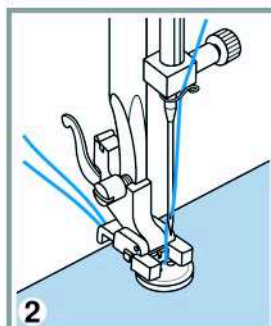
5. Po zakończeniu szycia, odwróć materiał.

PRZYSZYWANIE GUZIKÓW



Założ stopkę do przyszywania guzików.

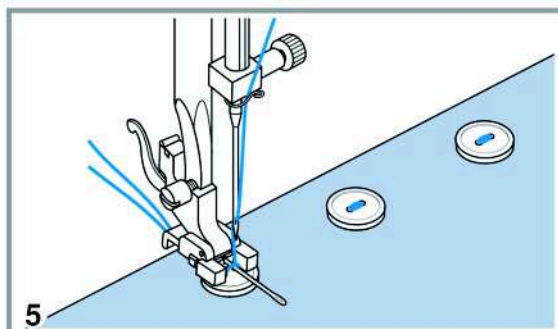
1. Ustaw transporter w dolnej pozycji. (Uwaga! Nie jest możliwe ustawienie długości ściegu ręcznie)



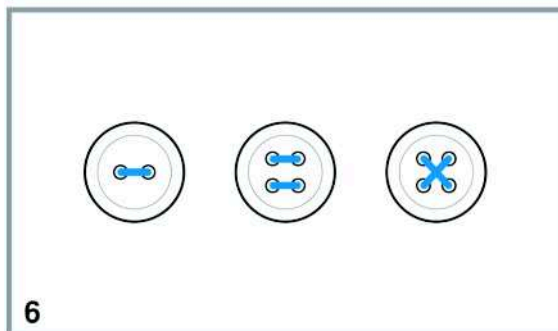
2. Podłóż guzik pod stopkę. Opuść stopkę.

3. Wybierz ścieg zyg-zag. Ustaw szerokość ściegu w zależności od rozstawu dziurek.

4. Przekręć kołem zamachowym, aby sprawdzić czy szerokość jest odpowiednia do rozstawu dziurek.

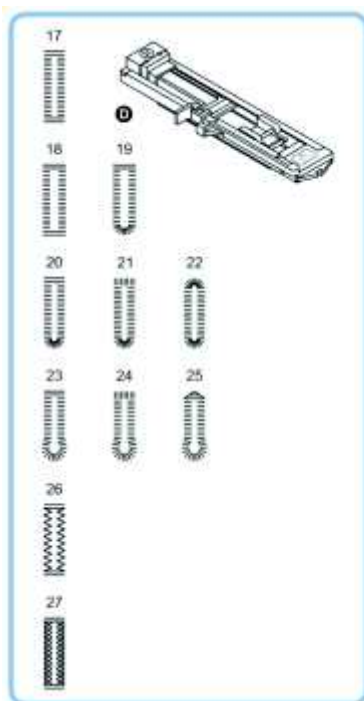


5. Przed rozpoczęciem szycia włącz AUTOSTOP, aby wzmocnić szew na początku i na końcu szycia. Jeśli potrzebny jest odstęp między guzikiem a materiałem włóż igłę między dziurki guzika i zacznij szycie.



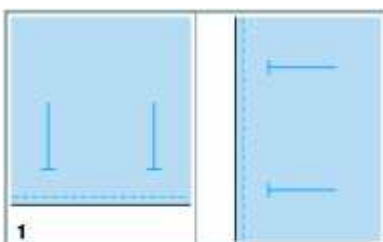
6. Guziki z 4 dziurkami musisz szyc dwukrotnie, najpierw dwie dziurki równoległe lub po przekątnej, a następnie dwie pozostałe.

DZIURKI DO GUZIKÓW



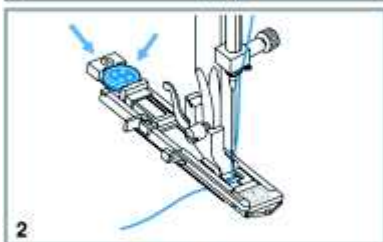
	2.5~7.0	0.3~1.0
	3.0~7.0	0.3~1.0
	2.5~5.5	0.3~1.0
	5.5~7.0	0.3~1.0
	3.0~7.0	1.0~2.0
	3.0~7.0	1.0~3.0

- 17. Dziurki w materiałach delikatnych i średnich
- 18. Dziurki w bluzkach i koszulach z cienkich i średnich materiałów
- 19. Dziurki w materiałach delikatnych i średnich
- 20. Dziurki w bluzkach i koszulach z cienkich i średnich materiałów
- 21. Dziurki w grubych materiałach
- 22. Dziurki w materiałach delikatnych i średnich
- 23. Dziurki w żakietach i płaszczach
- 24. Dziurki w grubych płaszczach
- 25. Dziurki w jeansach lub spodniach
- 26. Dziurki w jeansach lub w tkaninach elastycznych
- 27. Dziurki w tkaninach elastycznych

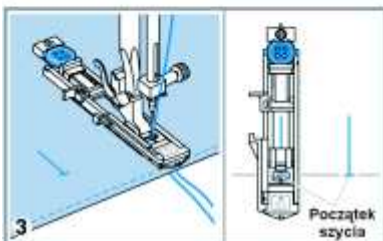


UWAGA! Przed rozpoczęciem szycia wypróbuj obszycie na próbce materiału.

1. Zaznacz miejsce obszycia dziurki na materiale. Maksymalna długość dziurki to 3 cm, razem z rygielkiem.

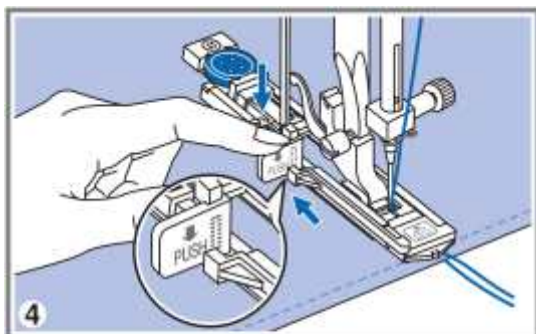


2. Włóż guzik do stopki. Obszycie dziurki będzie automatycznie dostosowane do wielkości guzika. Wybierz ścieg do obszycia dziurki. Ustaw szerokość i długość ściegu. Nitka górna powinna być przeprowadzona przez otwór w stopce i podłożona pod nią.



3. Ustaw stopkę z guzikiem tak, aby rozpocząć szycie w miejscu pokazanym na rysunku.

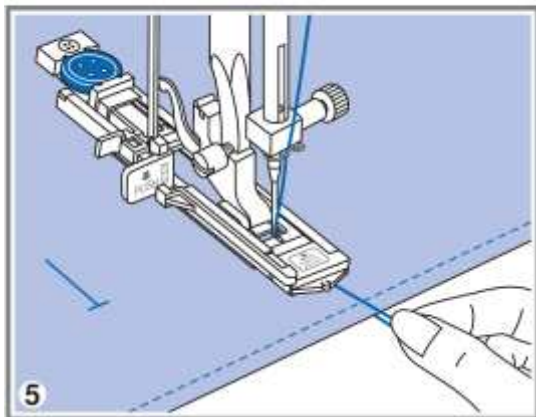
DZIURKI DO GUZIKÓW



4. Opuść stopkę i opuść ogranicznik szycia dziurki jak pokazano na rysunku.



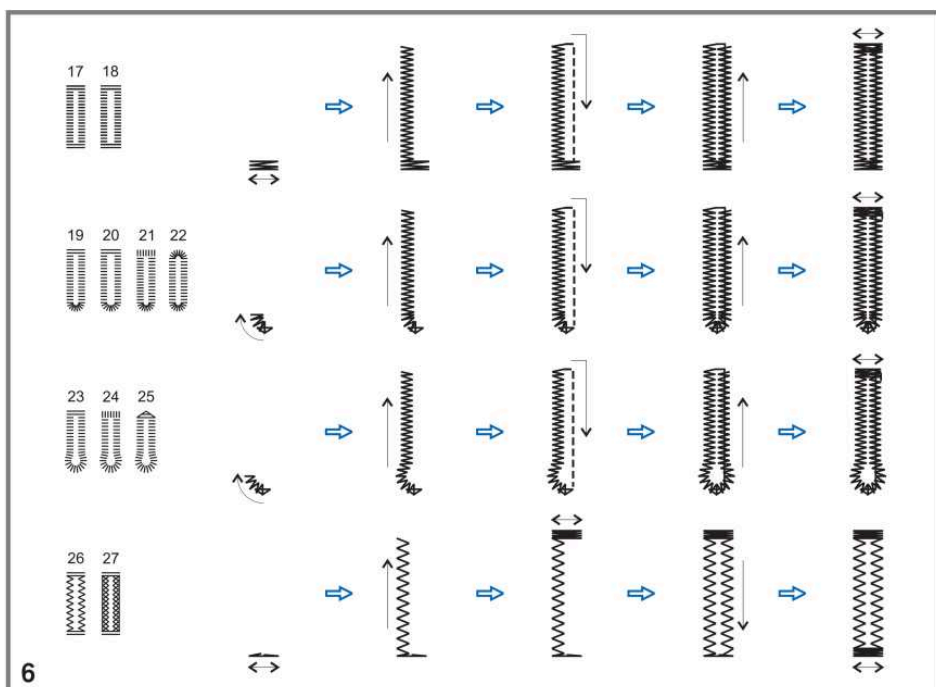
UWAGA! Jeśli wybierzesz ścieg do dziurek, na ekranie pojawi się oznaczenie PUSH, co oznacza, że musisz opuścić ogranicznik.



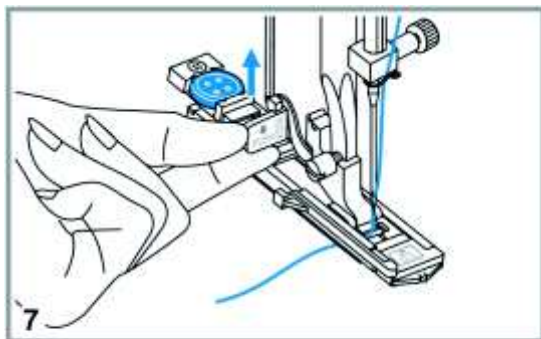
5. Przytrzymując delikatnie obie nitki zacznij Szyć.

UWAGA! Delikatnie przytrzymuj materiał podczas szycia. Przed zakończenie obszywania maszyna automatycznie wykona kilka ściegów kończących.

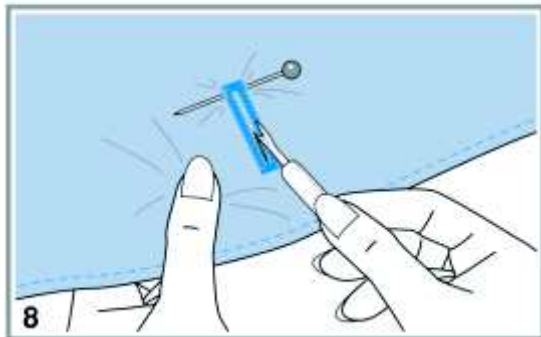
6. UWAGA! Jeżeli podczas szycia wysuniesz materiał przed zakończeniem obszywania dziurki, musisz wybrać inny ścieg i powtórnie ustawić obszycie dziurki. Maszyna zacznie obszywać dziurkę od początku, musisz ustawić materiał w miejscu gdzie chcesz rozpocząć obszycie dziurki.



DZIURKI DO GUZIKÓW

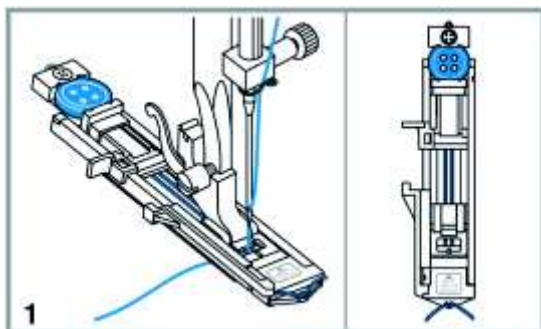


7. Po zakończeniu szycia podnieś stopkę i obetnij nitki.



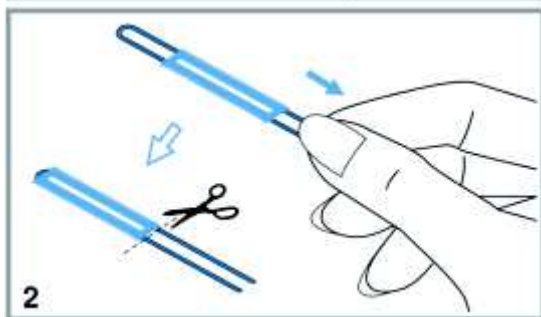
8. Przetnij delikatnie środek dziurki nożykiem, aby nie uszkodzić ściegu. Użyj szpilki jako ogranicznika.

Dziurki w tkaninach elastycznych



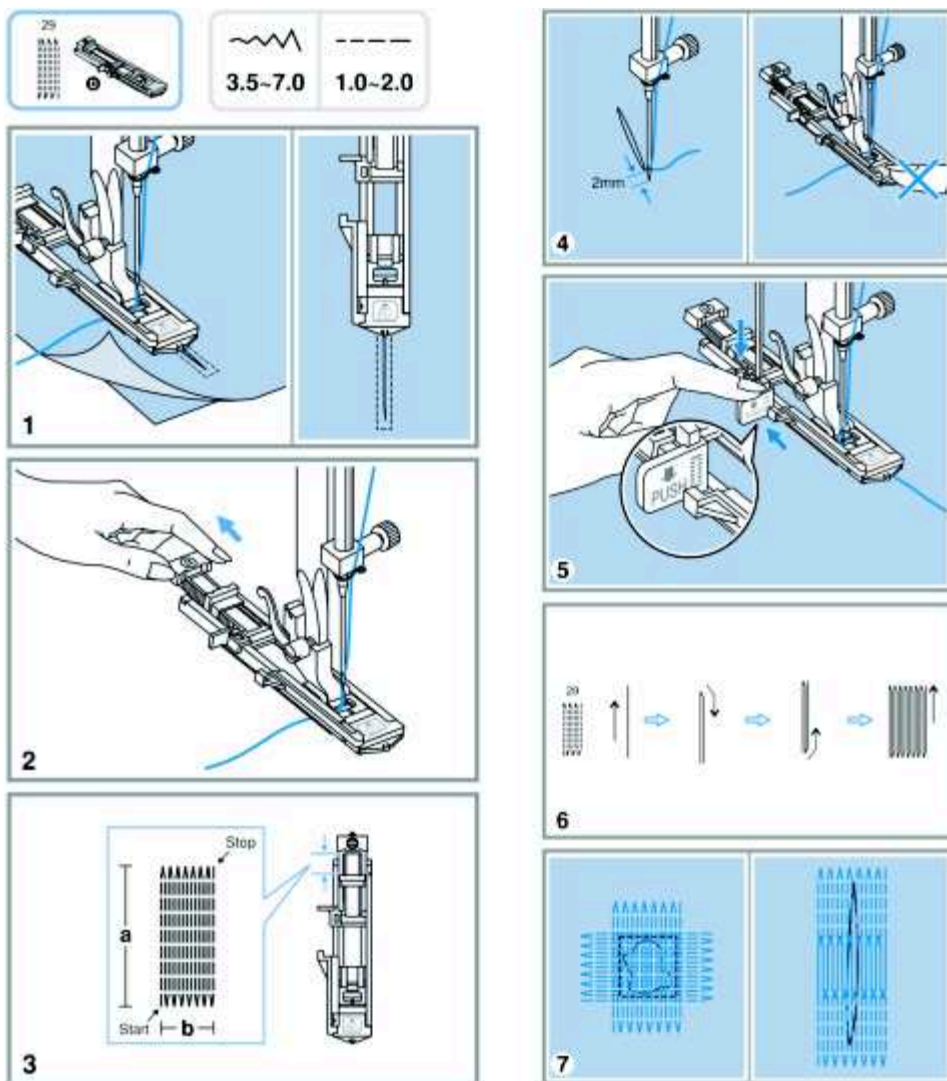
W tkaninach elastycznych dziurki obszywa się z dodatkowym wzmocnieniem grubą nitką lub kordonek.

1. Włóż guzik do stopki i załóż na stopkę wzmocniającą nitkę lub kordonek (patrz rysunek). Zawiąz nitkę z przodu stopki. Opuść stopkę i zacznij obszywanie dziurki. Wybierz szerokość ściegu dodatkowo uwzględniając wzmocnienie nitką.



2. Po zakończeniu obszycia przeciągnij wzmocniającą nitkę do końca, aby nie wystawała i obetnij jej końce.

CEROWANIE



Rys.1) Wybierz ścieg 29. Nałóż stopkę do dziurek. Podłóż pod rozerwany materiał łatkę. Wybierz położenie igły. Opuść stopkę centralnie nad rozerwaniem.

Rys.2) Pociągnij za ogranicznik guzika w stopce tak, aby ustawić stopkę na długość rozerwania.

Rys.3) Każdy cykl cerowania może być inny. Maksymalna długość takiego cyklu wynosi 2.6 cm, maksymalna szerokość wynosi 7 mm. **a)** długość szwu; **b)** szerokość szwu

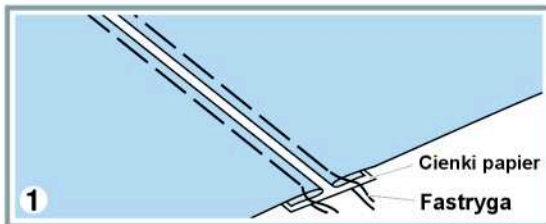
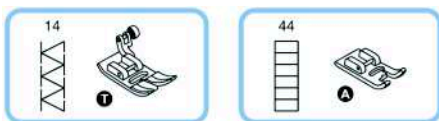
Rys.4) Umieść materiał tak, aby igła znalazła się 2 mm z przodu przed rozdarciem. Następnie opuść stopkę. **UWAGA!** Opuszczając stopkę nie przesunij materiału ani ogranicznika guzika w stopce.

Rys.5) Poprowadź górną nitkę przez otwór w stopce. Opuść dźwignię automatu do dziurek i pchnij "od siebie". Trzymaj delikatnie lewą ręką koniec górnej nitki i rozpocznij szycie.

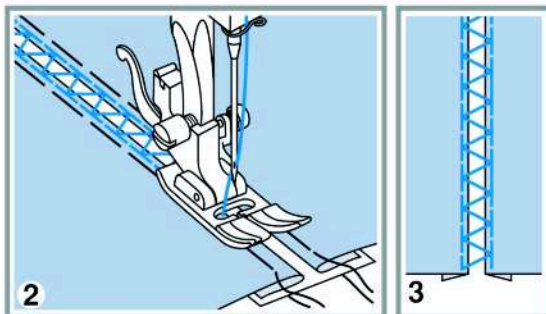
Rys.6) Kolejne sekwencje ściegów do cerowania są wykonywane od przodu stopki do tyłu, jak pokazano na rysunku.

Rys.7) Jeśli cerowane rozerwanie jest zbyt duże, należy je przesyć kilkakrotnie lub krzyżując przesyćia, aby wzmocnić cerowane miejsce.

ŁĄCZENIE MATERIAŁÓW



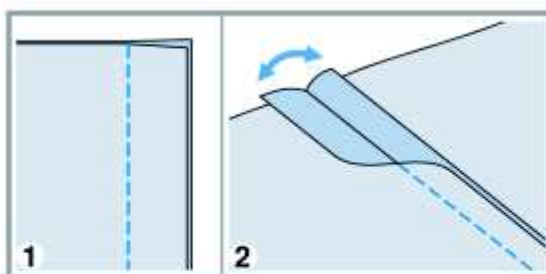
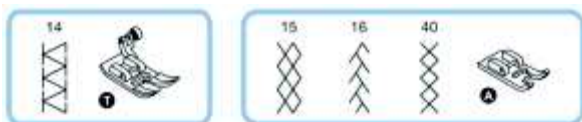
1. Ułóż łączone materiały w odległości około 4mm i podłóż pod nie pasek papieru.



2. Podłóż tak przygotowane materiały centralnie pod stopkę. Zaczynij szyc.

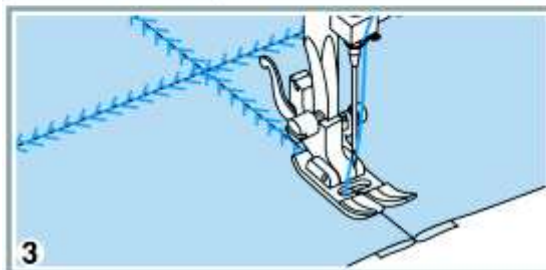
3. Po zakończeniu szycia usuń papier.

PATCHWORKI



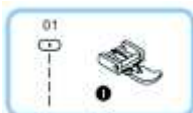
1. Złóż dwa kawałki zszywanych materiałów prawą stroną do wewnątrz i zszyj je ścięciem prostym.

2. Rozłóż zszyte materiały na płask.

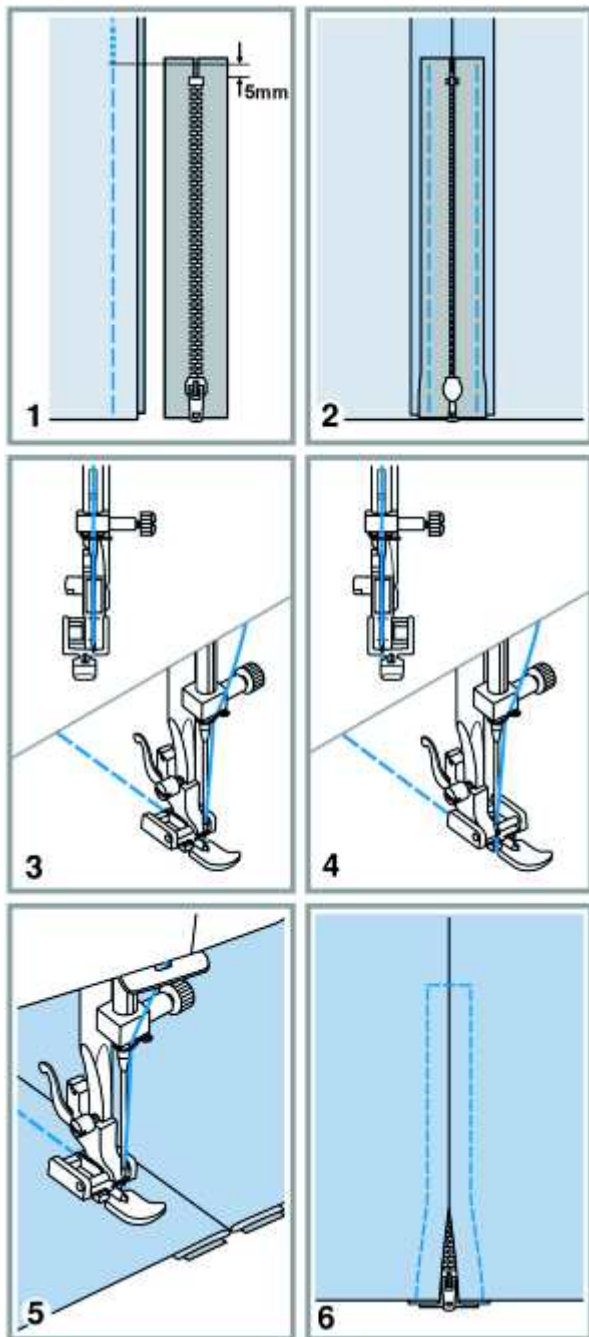


3. Podłóż zszyte materiały pod stopkę tak, aby zszycie położone było centralnie pod stopką. Wybierz ściąg, który chcesz użyć i przeszuj wzdłuż złączenia materiałów.

WSZYWANIE SUWAKÓW



Suwaki wszywane centralnie

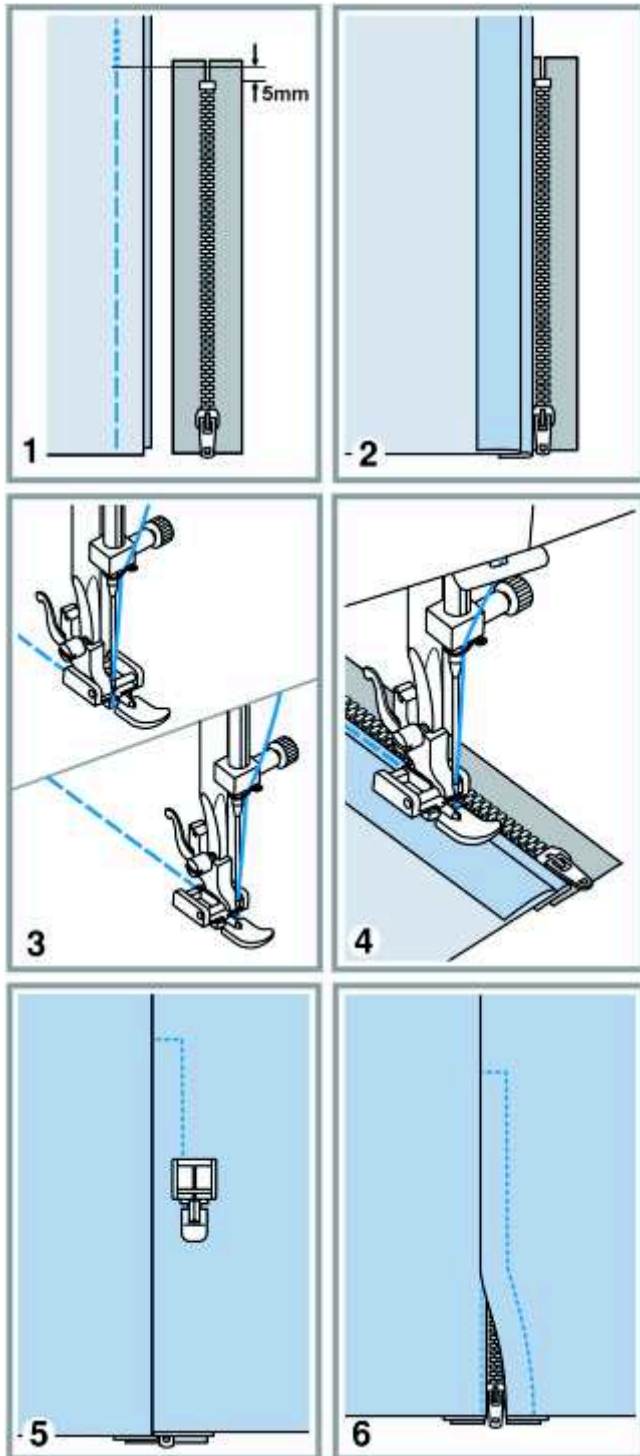


UWAGA! Stopka do suwaków może być używana tylko do szycia ściegiem prostym, gdy igła jest ustawiona w pozycji centralnej. Igła podczas szycia może zahaczyć o stopkę i złamać się.

1. Przyłóż suwak do materiału.
2. Ułóż suwak centralnie wzdłuż rozcięcia w materiale, ząbkami do dołu. Przyfastryguj suwak.
3. Załóż stopkę do suwaków z prawej strony uchwytu stopki tak, aby szyć z lewej strony suwaka.
4. Załóż następnie stopkę po lewej stronie uchwytu, aby szyć z prawej strony.
5. Przeszyj suwak z lewej strony do góry do dołu.
6. Przeszyj koniec suwaka, a następnie prawą stronę.

WSZYWANIE SUWAKÓW

Suwaki przeszzywane z boku



1. Przyłóż suwak do materiału.

2. Ułóż suwak pod materiał tak, aby ząbki suwaka były w odległości 3mm od brzegu materiału.

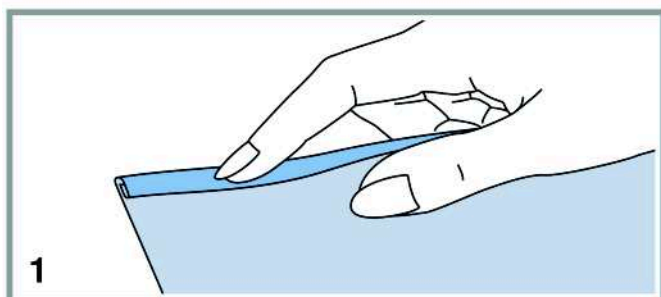
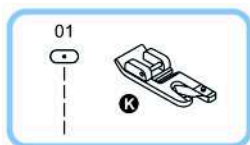
3. Załóż stopkę do suwaków z prawej strony uchwytu stopki, aby szyć z lewej strony suwaka. Aby szyć z prawej strony, załóż stopkę z lewej strony uchwytu.

4. Przeszyj suwak z lewej strony od góry do dołu.

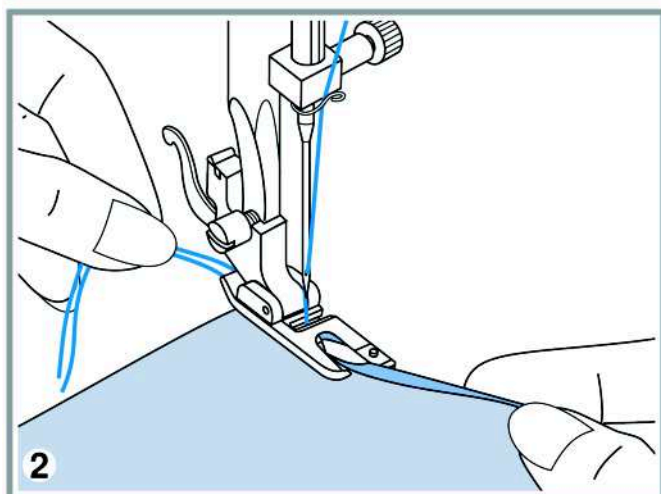
5. Odwróć materiał na prawą stronę, przeszij poprzecznie zakończenie suwaka i prawą jego stronę.

6. Zatrzymaj szycie 5 cm od końca, rozsuń suwak do końca, aby nie zahaczyć o uchwyt suwaka. Zakończ szew.

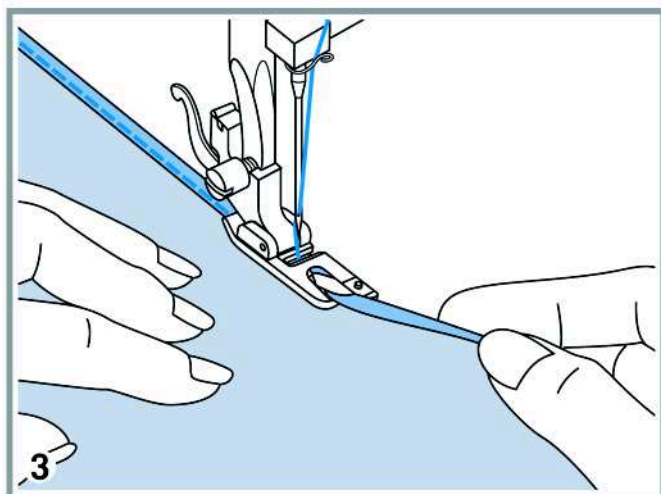
OBREBIANIE BRZEGÓW



1. Zawiń brzeg materiału na szerokość około 3mm (dwukrotnie) i długość około 5 cm.



2. Podłóż materiał pod stopkę do obrzucania, wbij igłę w materiał obracając kołem zamachowym. Opuść stopkę. Przeszyj kilka ściegów. Podłóż zawinięty materiał pod w spiralny uchwyt w stopce. Przesuń materiał do tyłu i do przodu aż zawinięcie zahaczy o spiralną stopkę.

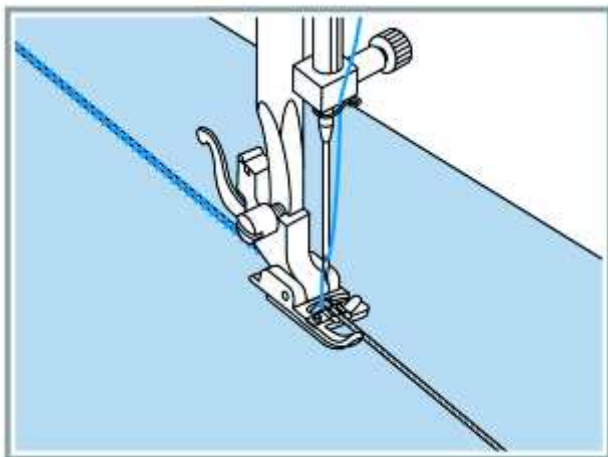
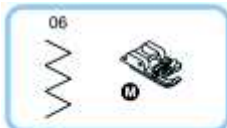


3. Opuść stopkę i szyj powoli prowadząc materiał i zawijając go przed stopką.

WSZYWANIE SZNURKA

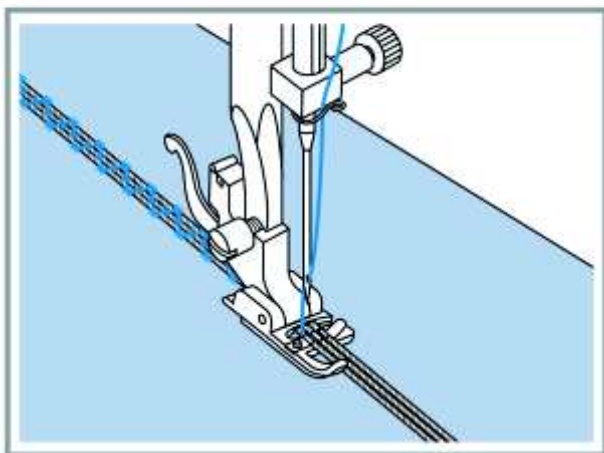
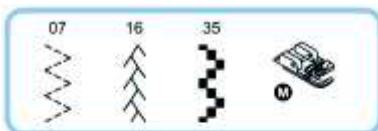
Wszyty sznurek może służyć jako element ozdobny żakietów, koszulek lub też może służyć jako wzmocnienie brzegów. Wszywanie sznurków można stosować do różnych rodzajów tkanin: dzianin, jedwabiu, wełny lub bawełny.

Sznurek pojedynczy



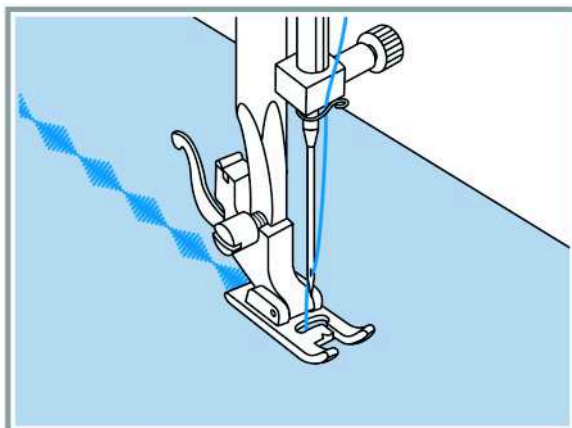
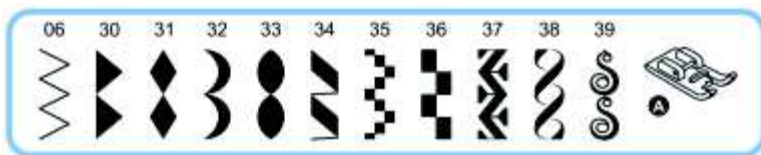
Narysuj wzór na tkaninie. Przełóż sznurek przez rowek w stopce do sznurków, poprowadź go z prawej strony. Wyciągnij sznurek z tyłu stopki około 5 cm. Rowek pod stopką będzie przytrzymywał sznurek tak, aby wszyty był w odpowiednim miejscu. Wybierz ścieg i dostosuj jego szerokość tak, aby szew przykrył sznurek. Opuść stopkę i zacznij powoli szyć prowadząc sznurek zgodnie z wzorem.

Sznurek potrójny



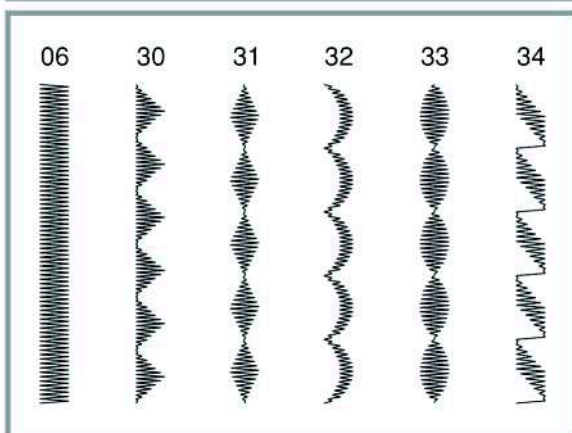
Przełóż nitkę z lewej strony. Podłóż trzy łączone sznurki pod stopkę. Wyciągnij sznurki za stopką około 5cm (2"). Wybierz odpowiedni ścieg, dostosuj jego szerokość do szerokości sznurków tak, aby ścieg zakrył je całkowicie. Opuść stopkę, szyj powoli prowadząc sznurki zgodnie z wzorem.

ŚCIEGI SATYNOWE



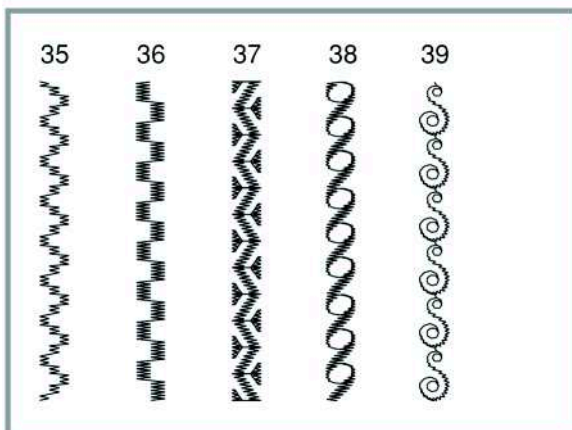
Założ stopkę do ściegu satynowego. Stopka ta ułatwia przesuwanie się materiału ze zgrubieniami, które powstają ze ściegów satynowych (bardzo gęsty zyg-zag).

Szyjąc ściegiem satynowym lub dekoracyjnym należy ustawić jego długość i szerokość. Przed szyciem właściwym należy je wypróbować na próbce tkaniny.

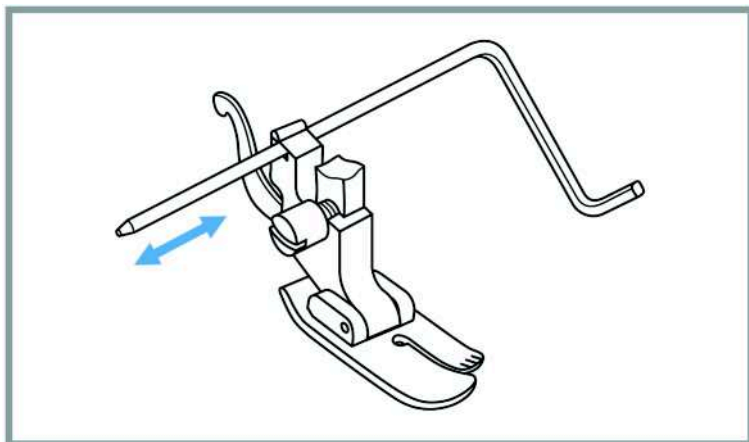
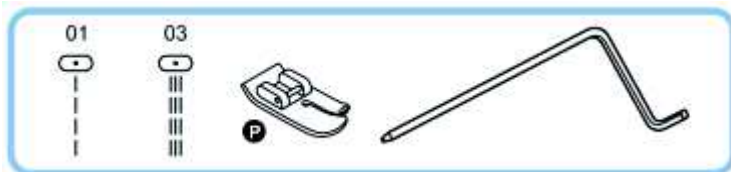


Szycie delikatnych materiałów

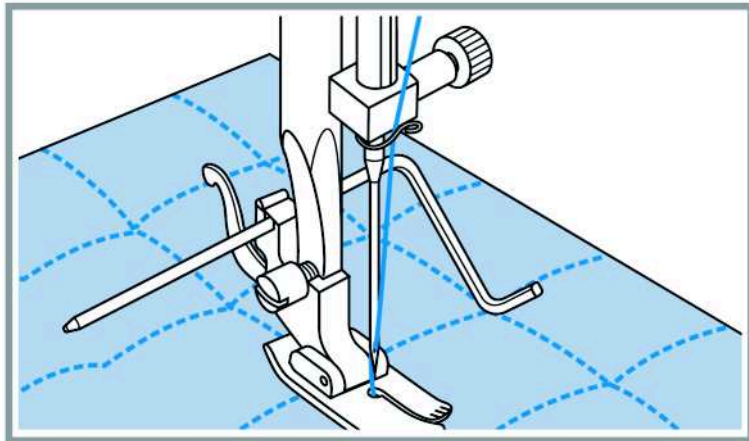
Podczas szycia cienkich, delikatnych tkanin powinno się podłożyć flizelinę.



PIKOWANIE

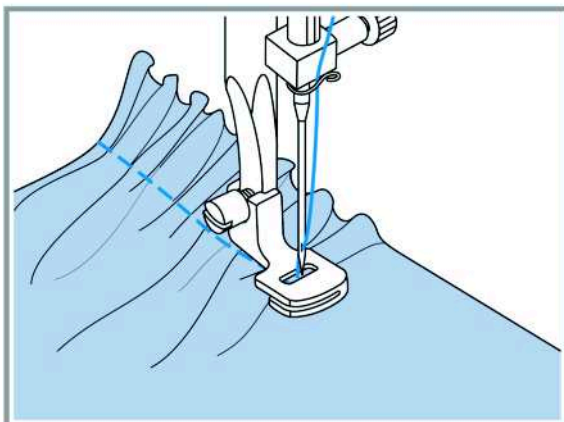
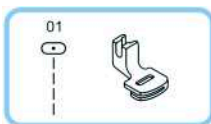


Włóż prowadnik do pikowania w uchwyt stopki (patrz rysunek), ustaw go na taką długość jak mają być odstępy przeszycia.



Zrób jedno przeszycie, przesuń materiał tak, aby koniec prowadnika znajdował się nad wykonanym uprzednio szwem.

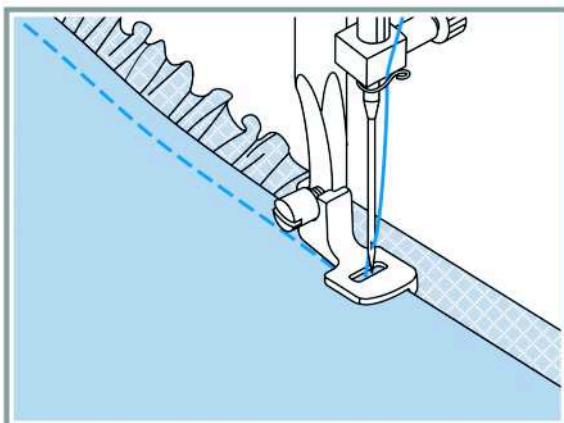
MARSZCZENIE



1. Zdejmij uchwyt stopki z drążka stopki. Zamocuj bezpośrednio do drążka stopkę do marszczenia.

2. Przeszyj jeden ścieg prosty lub kilka.

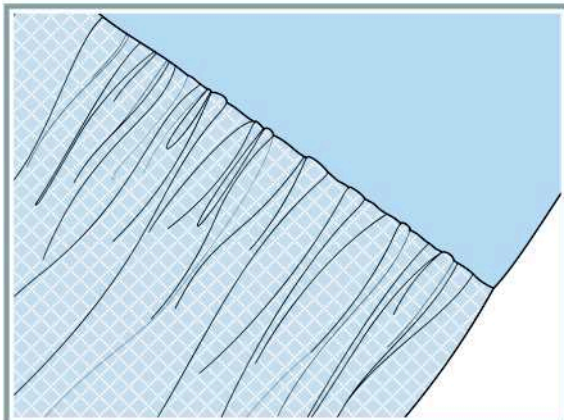
3. Jeżeli chcesz bardziej zmarszczyć materiał ustaw napięcie górnej nici poniżej 2.



4. Wyciągnij dolną nitkę ze szwu, aby zmarszczyć materiał i zawiąż ją przy brzegu materiału.

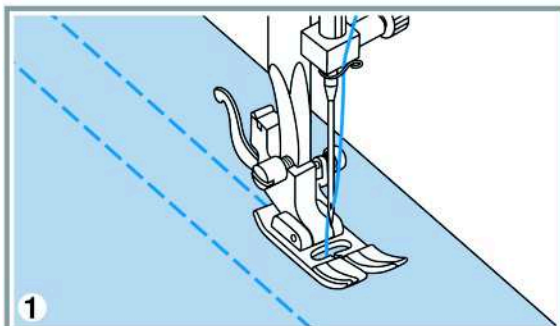
5. Przyprasuj żelazkiem marszczenie.

UWAGA! Do marszczenia możesz użyć też stopki ogólnego zastosowania marszcząc materiał podczas szycia, wyciągając dolną nitkę, napięcie nici należy ustawić poniżej 2.



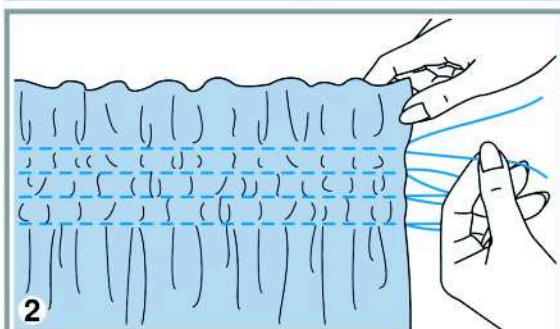
* stopka do marszczenia nie znajduje się w wyposażeniu standardowym

MARSZCZENIE DEKORACYJNE

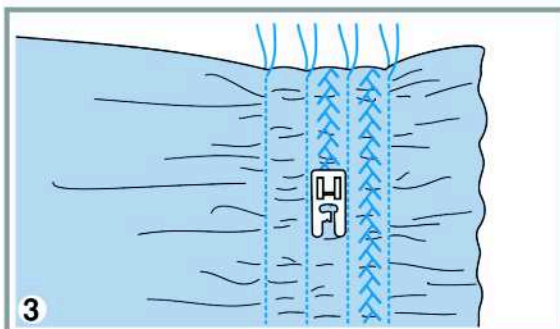


1. Załóż stopkę do marszczenia i przesyj tkaninę ściegiem prostym. Zachowaj odstęp około 1 cm między ściegami.

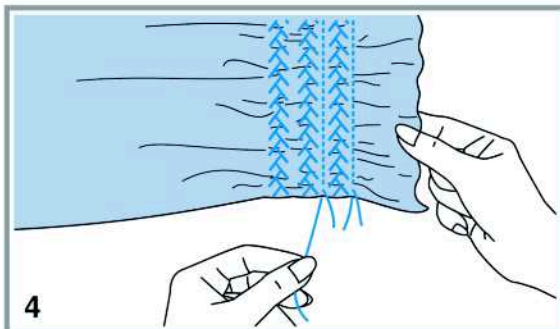
* opis marszczenia na stronie 39.



2. Zawiąż nitki z jednej strony, z drugiej zaś wyciągnij dolną nitkę, aby zmarszczyć materiał.

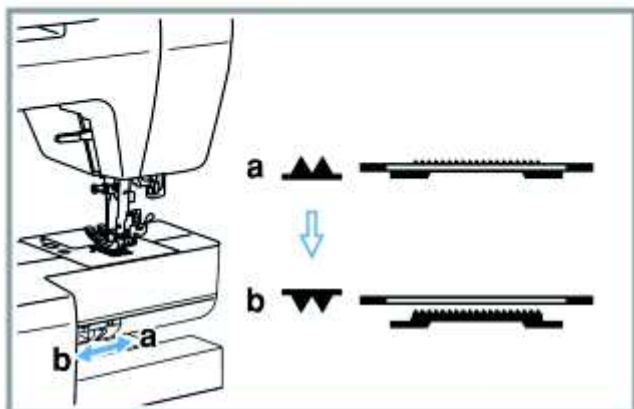
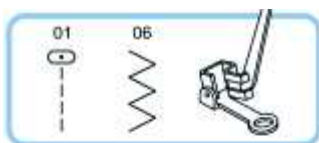


3. Załóż stopkę ogólnego zastosowania i przesyj zmarszczony materiał między ściegami prostymi.



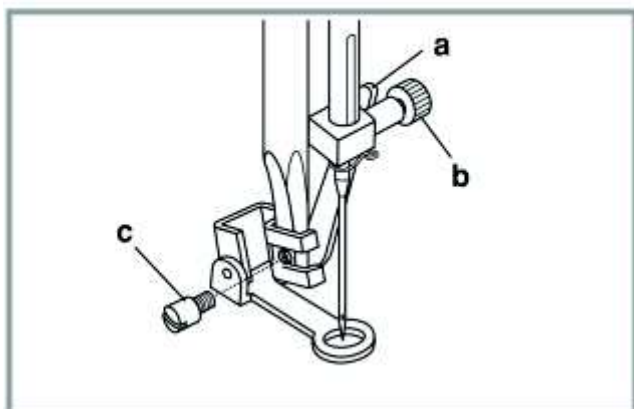
4. Wyciągnij nitki ściegu prostego.

CEROWANIE, WYSZYWANIE, MONOGRAMY



Przesuń dźwignię transportera, aby ustawić go w dolnej pozycji. Zdejmij uchwyt stopki i załóż bezpośrednio na drążek stopkę do cerowania.

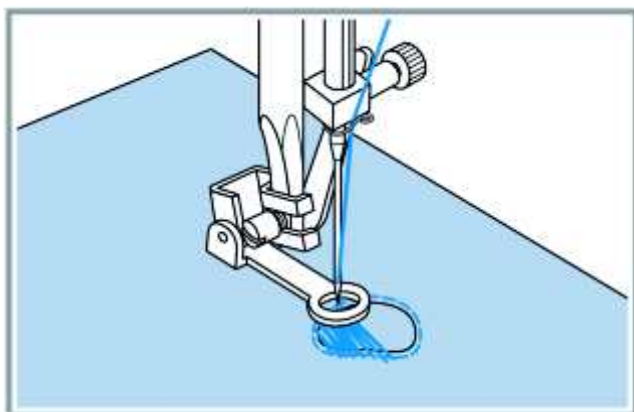
Dźwigienka (a) stopki powinna znajdować się za wkrętem uchwytu igły (b). Przykręć stopkę do drążka wkrętem (c).



Cerowanie

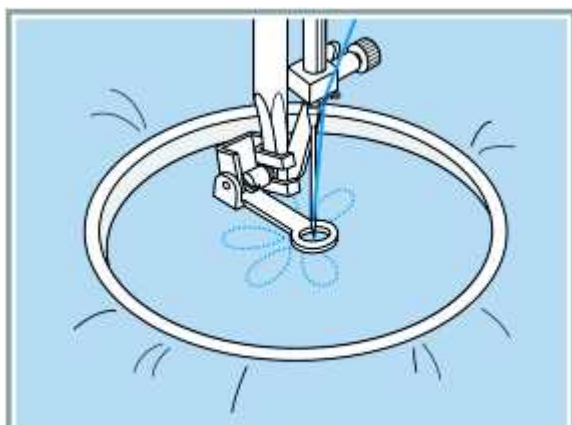
Najpierw obszyj rozdarcie materiału, aby zabezpieczyć i wzmocnić brzeg. Zaczynj od lewej strony. Przesuwając się w prawo, przeszij rozdarcie ścięciem prostym, robiąc przeszycia jedno obok drugiego, aby nie było widać odstępów. Odwróć materiał o 1/4 i powtórz przeszycia. Należy szyć wolno i przesuwając do przodu i do tyłu materiał, aby jedno uderzenie igły było po jednej stronie rozdarcia, a drugie po przeciwnej stronie.

UWAGA! W tym sposobie cerowania wyłączony jest transporter materiału. Osoba szyjąca musi sama przesuwać materiał, musi dostosować prędkość szycia do szybkości przesuwania materiału.



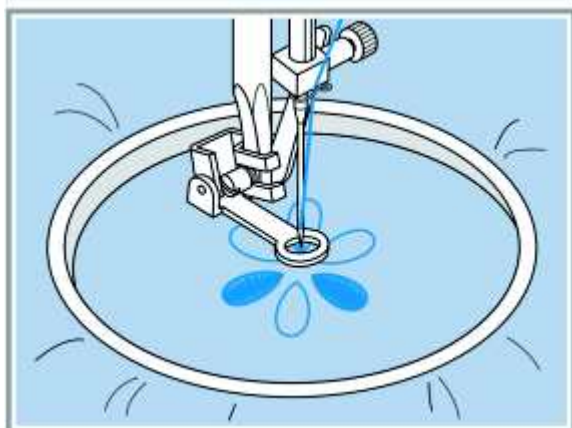
CEROWANIE, WYSZYWANIE, MONOGRAMY

Wyszywanie

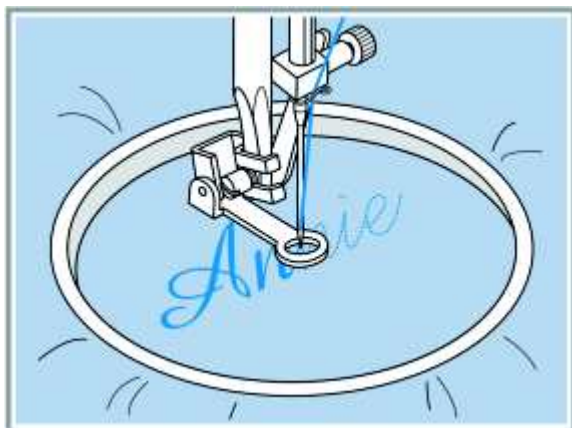


Wybierz ścieg zyg-zag. Ustaw jego szerokość. Prowadź ścieg zgodnie z narysowanym wzorem przesuwając tamborkiem. Dostosuj prędkość szycia. Wypełniaj wzór od linii brzegowej do środka. Prowadź ściegi blisko siebie. Krótsze ściegi osiągniesz przesuwając tamborkiem wolniej, dłuższe przesuwając tamborkiem szybciej.

Przed zakończeniem szycia włącz przycisk AUTO-STOP.



Monogramy



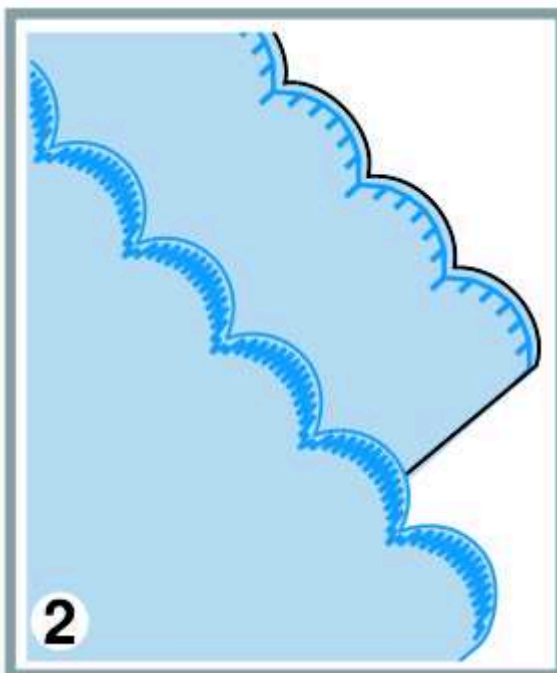
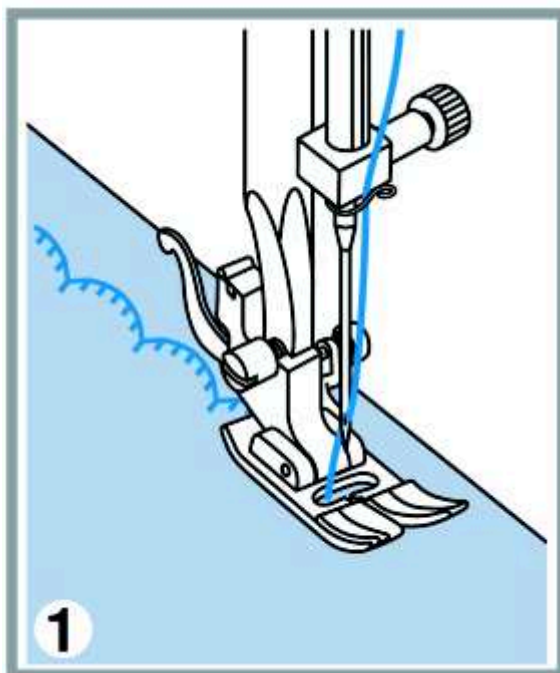
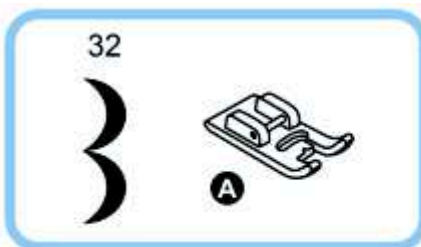
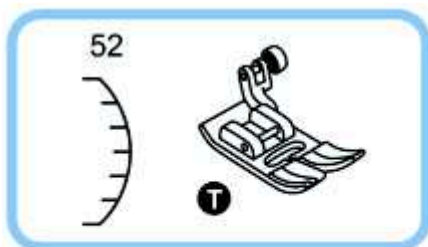
Wybierz ścieg zyg-zag. Ustaw odpowiednią szerokość ściegu. Szyj ze stałą prędkością przesuwając tamborkiem zgodnie z wyrysowanym wzorem.

Kiedy zakończysz literę włącz AUTO-STOP.

* Tamborek nie jest w wyposażeniu maszyny.

WYKAŃCZANIE BRZEGÓW ŚCIEGIEM OZDOBNYM

Ścieg muszelkowy do obrębiania

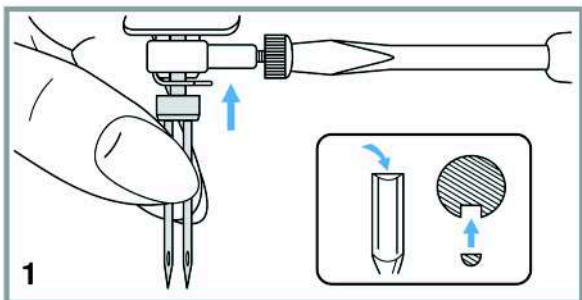


1. Obszyj materiał wzdłuż brzegu.
2. Obetnij materiał blisko szwu tak, aby nie przeciąć nitki obszycia.

IGŁA PODWÓJNA

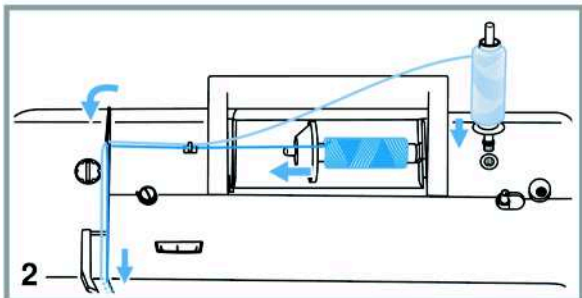


UWAGA! Używając igły podwójnej do ściegu zyg-zag, szerokość ściegu musi być ustawiona między "1" a "3.5". Nie używaj igły podwójnej przy szerokości powyżej "3.5".

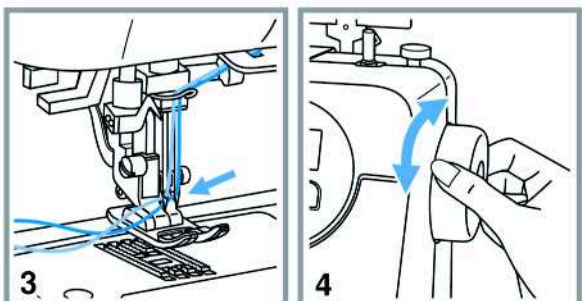


Dla igły podwójnej załóż stopkę ogólnego zastosowania, niezależnie od rodzaju ściegu.

1. Włóż igłę podwójną.
*Igła podwójna nie znajduje się w wyposażeniu standardowym.



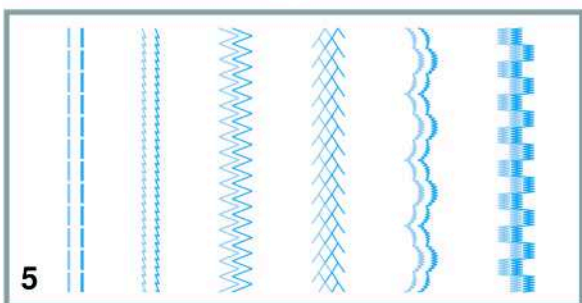
2. Przeciągnij pierwszą nitkę górną tak jak do normalnej igły.



3. Przeciągnij nitkę przez lewą igłę.

UWAGA! Obie górne nitki powinny być tego samego rodzaju.

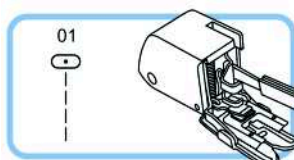
4. Załóż dodatkowy trzymak szpulki w otwór na górze maszyny. Przeciągnij nitkę w ten sam sposób jak pierwszą nitkę.



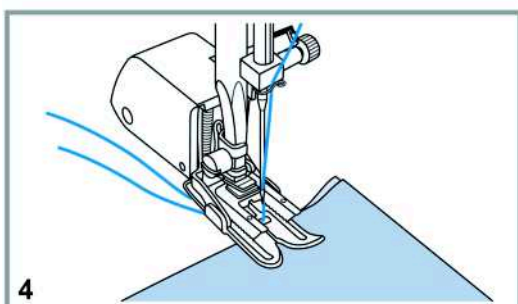
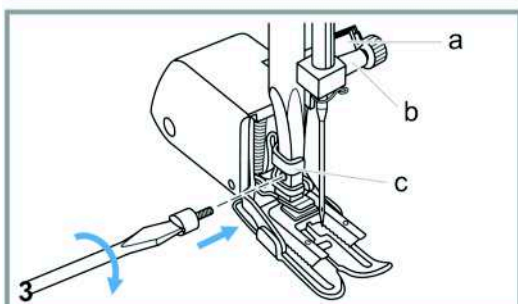
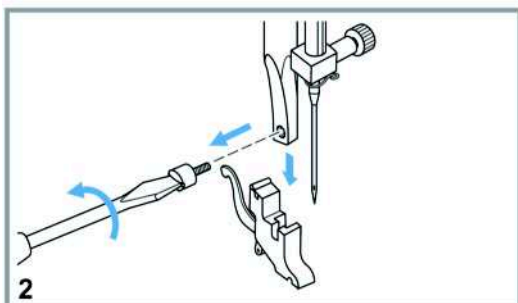
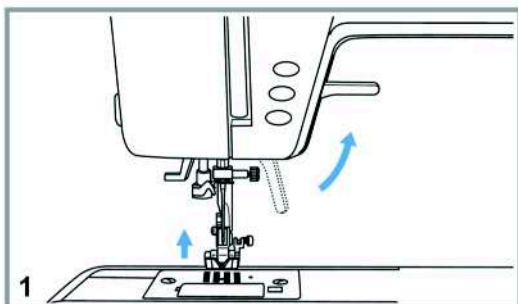
5. Przeciągnij nitkę przez prawą igłę. Do szycia nicią podwójną można używać ściegów 01-16 oraz 30-60.

UWAGA! Obie górne nitki powinny być tego samego rodzaju. Przed szyciem ustaw szerokość ściegu. Przekręć kołem zamachowym, aby sprawdzić czy igła podwójna nie uderza w płytkę ściegową. Przy szyciu igłą podwójną należy zredukować prędkość szycia.

STOPKA Z GÓRNYM TRANSPORTEM



* Stopka z górnym transportem nie jest w wyposażeniu podstawowym.



Zawsze spróbuj szyć materiał stopką normalną. Używaj stopki z górnym transportem tylko, gdy jest ona niezbędna.

Prowadzenie materiału jest łatwiejsze, gdy używa się normalnej stopki. Maszyna może szyć różne rodzaje materiałów od szyfonów po dżins.

Stopka z górnym transportem ułatwia przesuwanie materiału zarówno górnej i dolnej warstwy. Poprawia łączenie ściągów.

1. Podnieś stopkę do góry.

2. Zdejmij uchwyt stopki odkręcając śrubkę łączącą uchwyt z drążkiem stopki.

3. Załóż stopkę z górnym transportem:
- ramię (a) powinno znajdować się za wkrętem uchwyty igły (b)
- uchwyt stopki powinien znajdować się z lewej strony drążka stopki.
- Opuść stopkę.
- Dokręć śrubkę łączącą stopkę z drążkiem stopki.
- Upewnij się, że stopka jest dobrze przymocowana.

4. Wyciągnij dolną nitkę i przełóż obie nitki za stopką.

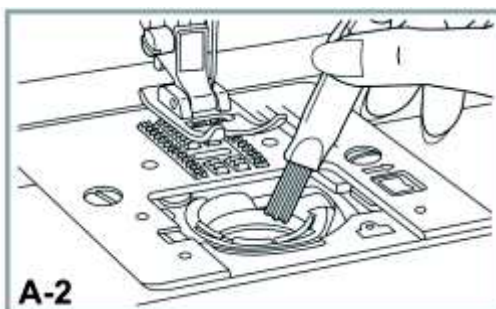
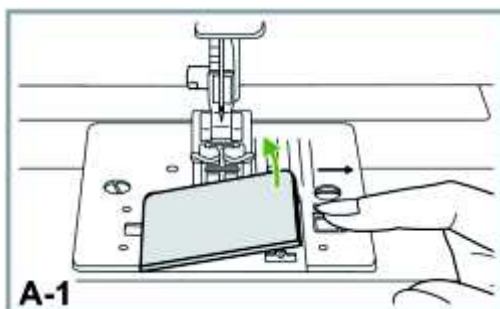
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA! Odłączyć maszynę od źródła zasilania wyjmując wtyczkę z gniazdka sieciowego. Czyszcząc maszynę należy ją zawsze odłączyć od źródła zasilania.

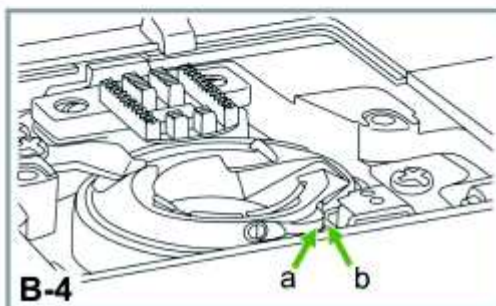
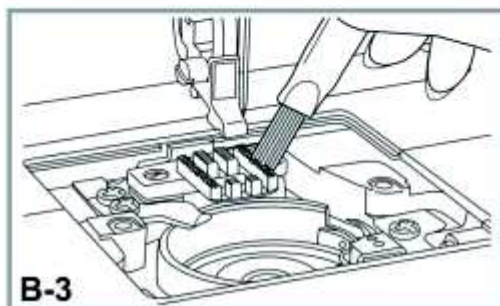
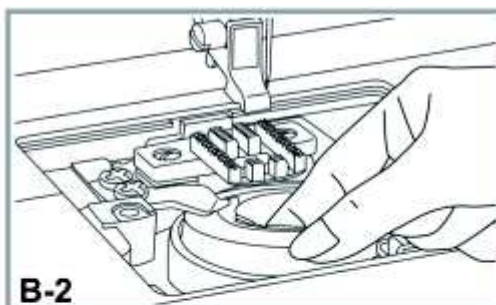
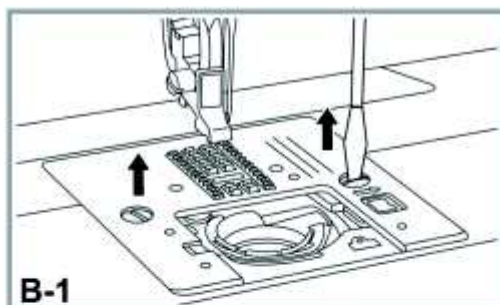
Czyszczenie chwytacza

Podczas szycia w chwytaczu gromadzą się pyłki z nici i materiału co powoduje, że maszyna może gorzej szyc. Należy regularnie sprawdzać i czyścić wszystkie mechanizmy szyczące w maszynie.



A. Bębnek

1. Wyjmij płytkę zakrywającą bębnek i wyjmij szpuleczkę.
2. Szczoteczka wyczyść bębnek.



B. Chwytacz i transporter

1. Wyjmij igłę, zdejmij stopkę i uchwyt stopki. Wyjmij płytkę zakrywającą bębnek i szpuleczkę. Odkręć wkręty mocujące płytkę ścięgową.
2. Zdejmij płytkę ścięgową. Podważ bębnek i wyjmij go.
3. Wyczyść szczoteczka chwytacz i transporter. Wytrzyj je suchą, miękką ściereczką.
4. Włóż bębnek tak, aby końcówka (a) dotykała punktu (b), załóż płytkę ścięgową.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA!

Przed czyszczeniem i konserwacją maszyny zawsze odłącz ją od źródła zasilania.

Czyszczenie ekranu



Gdy ekran będzie zabrudzony należy go przetrzeć suchą, miękką ściereczką.

Czyszczenie maszyny

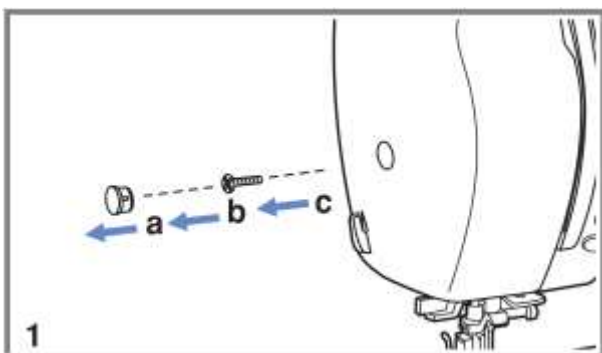
Plastikowe części maszyny należy je czyścić lekko wilgotną ściereczką, używając delikatnych detergentów. Następnie wytrzeć maszyną suchą ściereczką.

Wymiana żarówki

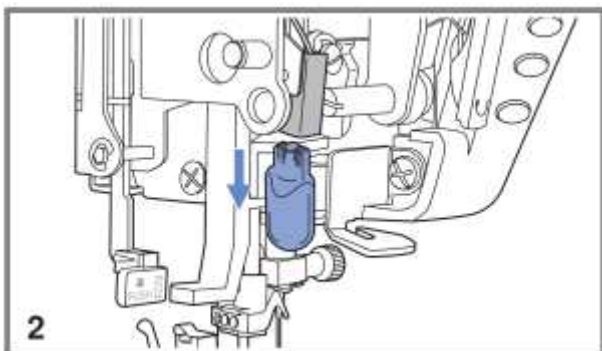


UWAGA!

Odłączyć maszynę od źródła zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego.



1. Odkręcić wkręt (a) jak na (rys. 1) i zdjąć pokrywę (b).



2. Wykręcić żarówkę i zamontować nową jak na (rys. 2) i zamocować pokrywę i dokręcić wkręt.

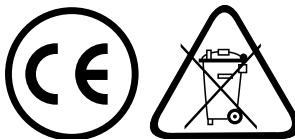
PORADY DOTYCZĄCE USUWANIA PROBLEMÓW

Przed oddaniem maszyny do serwisu sprawdź w podanej tabeli sposób samodzielnego usunięcia podstawowych usterek podczas szycia. Jeżeli pomimo zastosowania się do podanych zaleceń problem nadal istnieje, skontaktuj się z serwisem.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ZALECENIE
Nić górna zrywa się	<ol style="list-style-type: none"> 1. maszyna nie szyje prawidłowo 2. napięcie jest zbyt duże 3. nić jest zbyt gruba w stosunku do igły 4. źle założona igła 5. nitka zawinęła się wokół trzpienia 6. igła jest zniszczona 	<ol style="list-style-type: none"> 1. nawlec właściwie nitkę w maszynie 2. zmniejszyć napięcie nici 3. dobrać grubszą igłę 4. zamocować właściwie igłę (spłaszczeniem od siebie) 5. odwinąć nitkę 6. wymienić igłę
Niść dolna zrywa się	<ol style="list-style-type: none"> 1. nieprawidłowo zamontowany bębenek 2. źle nawleczona nitka w bębnieku 3. zbyt duże napięcie nitki dolnej 	<ol style="list-style-type: none"> 1. wyjąć i zamontować bębenek ponownie sprawdzić wysnuwanie się nitki z bębniaka 2. sprawdzić napięcie nitki 3. zmniejszyć napięcie nitki
Przepuszczanie ściegów	<ol style="list-style-type: none"> 1. źle zamontowana igła 2. uszkodzona igła 3. niewłaściwy rozmiar igły 4. źle zamontowana stopka 	<ol style="list-style-type: none"> 1. zamocować właściwie igłę (spłaszczeniem od siebie) 2. wymienić igłę 3. dobrać igłę do nici i materiału 4. dobrać właściwą stopkę
Igła łamie się	<ol style="list-style-type: none"> 1. uszkodzona igła 2. niewłaściwie zamontowana igła 3. niewłaściwy rozmiar igły do materiału 4. niewłaściwa stopka 	<ol style="list-style-type: none"> 1. wymienić igłę 2. zamocować właściwie igłę (spłaszczeniem od siebie) 3. dobrać igłę do nici i materiału 4. dobrać właściwą stopkę
Luźne ściegi	<ol style="list-style-type: none"> 1. nieprawidłowo nawleczona nitka w maszynie 2. nieprawidłowo nawleczona nitka w mębnieku 3. nieprawidłowy dobór: igła/ materiał/ nici 4. niewłaściwe napięcie nici 	<ol style="list-style-type: none"> 1. sprawdzić nawleczenie nitki 2. nawlec nitkę bębniaka zgodnie z instrukcją 3. dobrać rozmiar igły do nitki 4. wyregulować napięcie nici
Zwijanie lub marszczenie materiału	<ol style="list-style-type: none"> 1. igła za gruba do materiału 2. niewłaściwa długość ściegu 3. zbyt duże napięcie nici 	<ol style="list-style-type: none"> 1. dobrać cieńszą igłę 2. dobrać długość ściegu 3. zmniejszyć napięcie nici
Nieregularność ściegu	<ol style="list-style-type: none"> 1. słaba jakość nici 2. nieprawidłowo nawleczona nitka w bębnieku 3. pociąganie materiału podczas szycia 	<ol style="list-style-type: none"> 1. dobrać nici lepszej jakości 2. wyjąć bębenek, nawlec nitkę bębniaka 3. nie pociągać materiału podczas szycia, pozwolić maszynie podawać materiał
Maszyna pracuje hałaśliwie	<ol style="list-style-type: none"> 1. nieoliwiona maszyna 2. nagromadzony pył z materiału na chwytaczu lub igielnicy 3. zastosowano niewłaściwy olej 4. uszkodzona igła 	<ol style="list-style-type: none"> 1. naoliwić maszynę wg instrukcji 2. oczyścić chwytacz i transporter wg instrukcji 3. stosować olej zalecany przez producenta 4. wymienić igłę
Maszyna pracuje z oporami	zaplątana nitka na chwytaczu materiału na chwytaczu	wyciągnąć dolną i górną nitkę z przewodników maszyny, obracać kołem ręcznym do siebie i od siebie i usunąć resztki nici. naoliwić wg instrukcji

WYKAZ PUNKTÓW SERWISOWYCH

Lp.	Miasto	Kod	Ulica	Telefon
1.	RADOM serwis centralny	26-600	Lubelska 89/95	0 48/384-00-31 0 48/384-00-26
2.	Biała Podlaska	21-500	Francuska 2	0 83/ 343-69-28
3.	Bielsko-Biała	43-300	Mickiewicza 25	0 33/ 812-43-46
4.	Bydgoszcz	85-094	Curie Skłodowskiej 38 B	0 52/ 341-44-26
5.	Chełm	22-100	Lwowska 13	0 82/ 562-11-11
6.	Elbląg	82-300	Ogólna 53	0 55/ 232-19-61
7.	Kielce	25-041	Pakosz 1	0 41/ 366-11-40
8.	Kluczbork	46-200	Mickiewicza 12	0 77/ 418-10-37
9.	Koszalin	75-036	Kaszubska 13	0 94/ 342-69-01
10.	Kraków	31-960	Juliusza Lea 37	0 12/ 636-98-40
11.	Legnica	59-220	Galaktyczna 13	0 76/ 856-25-15
12.	Lublin	20-838	J. Kiepury 5 B	0 81/ 741-12-09
13.	Łódź	90-329	J. Piłsudskiego 55	0 42/ 674-91-99
14.	Nowy Sącz	33-300	Zamenhoffa 3	0 18/ 443-77-36
15.	Olsztyn	10-537	Mrongowiusza 10	0 89/ 527-31-67
16.	Piła	64-920	Okrzei 16/2	0 67/ 212-54-74
17.	Płock	09-400	Jachowicza 49	0 24/ 262-44-51 w. 147
18.	Poznań	61-656	Os. Powstańców Warszawy 2	0 61/ 826-39-95
19.	Przemyśl	37-700	Rynek 26	0 16/ 678-58-37
20.	Słupsk	76-200	3-go Maja 27/3	0 59/ 843-24-58
21.	Sopot	81-808	25 Marca 5/13	0 58/ 551-30-11
22.	Sosnowiec	41-200	Dąbrowszczaków 10 c	0 32/ 291-51-52
23.	Suwałki	16-400	Sejneńska 21	0 87/ 566-44-84
24.	Szczecin	70-331	Św. Marcina 2	0 91/ 422-82-43
25.	Świnoujście	72-600	Marynarzy 5	0 91/ 322-48-40
26.	Tarnobrzeg	34-400	Kościuszki 24	0 15/ 823-53-67
27.	Tarnów	33-101	Królowej Jadwigi 65	0 14/ 621-25-90
28.	Tarnów	33-101	Oś. 25- lecia blok 1	0 14/ 621-25-90
29.	Toruń	87-100	Błękitna 46	0 56/ 652-27-70
30.	Wałbrzych	58-302	11 Listopada 32	0 74/ 842-62-50
31.	Warszawa	03-371	Wysockiego 20	0 22/ 614-33-03
32.	Wrocław	50-249	Rydygiera 32	0 71/ 329-96-11
33.	Zielona Góra	65-562	Sucharskiego 10	0 68/ 323-83-14



INFORMACJA o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy, że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami. Sprzęt taki powinien być zbierany selektywnie o czym przypomina załączone oznakowanie (przekreślony, kołowy kontener na odpady).

2. Nieprzestrzeganie tej zasady może, przy nieprawidłowej utylizacji użytego sprzętu, stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych (takich jak np. okablowanie elektryczne, tworzywa sztuczne, baterie, wyłączniki, płytki obwodów drukowanych, itp.). Aby uniknąć takiego zagrożenia, składniki takie powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy.

3. Dane o masie sprzętu zawiera informacja o pozostałych podstawowych parametrach urządzenia (w załączeniu). Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez uczestnictwo w systemie zbierania użytych urządzeń.

Informujemy, że użyty sprzęt możecie Państwo oddać bezpłatnie w sklepie, w którym został on zakupiony. Samodzielne demontowanie użytego sprzętu jest niedopuszczalne. Ze sklepu użyty sprzęt trafi następnie do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem, odzyskiem (w tym recyklingiem) i unieszkodliwieniem składników niebezpiecznych.

**ŻYCZYMY SATYSFAKCJI
Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO WYROBU.**

**Importer: Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
51-162 Wrocław, ul. Macieja Miechowity 3
SERWIS CENTRALNY:
26-600 Radom, ul. Lubelska 89/95
Tel. 048/ 384-00-31, Fax 048/384-00-26**

Importer deklaruje, że wyrób został wyprodukowany zgodnie z Dyrektywą Niskonapięciową 73/23/EEC wraz ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 93/68/EEC oraz z Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej 89/336/EEC

GWARANCJA

Szanowny Kliencie, zapewniamy o sprawnym działaniu zakupionego urządzenia pod warunkiem użytkowania go zgodnie z instrukcją obsługi.

1. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu.
2. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
4. Wszelkie usterki urządzenia wynikłe z wad materiałowych lub wadliwego wykonania stwierdzone w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia z kartą gwarancyjną do punktu serwisowego z załączonej listy przez wymianę wadliwych części lub ewentualnie (jeśli uznamy za stosowne) wymianę całego urządzenia na nowe. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. W razie wymiany towaru na nowy termin gwarancji biegnie na nowo.
5. Naprawy sprzętu lub jego wymiany na nowy gwarant dokonuje za pośrednictwem punktu serwisowego. Adresy punktów serwisowych zawiera załączony do niniejszej karty gwarancyjnej wykaz.
6. Jeżeli naprawa lub wymiana urządzenia na nowe nie jest możliwa, kupującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
7. Usługa gwarancyjna jest świadczona wyłącznie po dostarczeniu kompletnego urządzenia wraz z dowodem zakupu oraz ważną kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia urządzenia podczas transportu do i z punktu serwisowego ponosi reklamujący.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest kupujący we własnym zakresie, oraz wymiany/naprawy elementów zużywających się.
9. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wady i uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek:
 - a) transportu i przeładunku,
 - b) niewłaściwego użytkowania, niedbałości kupującego lub stosowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi albo przepisami bezpieczeństwa,
 - c) siły wyższej np.: pożaru, powodzi, uderzenia pioruna czy też innych klęsk żywiołowych, nieprawidłowego napięcia zasilającego, normalnego zużycia w eksploatacji, czy też innych czynników zewnętrznych powodujących np. korozję czy plamy,
 - d) naruszenia plomb gwarancyjnych lub jakiegokolwiek innej ingerencji osób innych niż serwis (w tym również Kupującego)
10. Gwarancją nie są objęte również urządzenia, w których numery lub Kartę Gwarancyjną w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto.
11. Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli na Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży, pieczętki punktu sprzedaży lub też numer urządzenia nie odpowiada numerowi wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.

12. Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.
13. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej
14. Jeżeli w okolicy nie ma punktu serwisowego, wadliwe urządzenie wraz z Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu należy wysłać pocztą na koszt odbiorcy na niżej podany adres gwaranta.

**W przypadku jakichkolwiek problemów
prosimy o kontakt pisemny lub telefoniczny:**

MASZYNY DO SZYCIA



**IMPORTER: Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław
SERWIS CENTRALNY:
Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
ul. Lubelska 89/95, 26-600 Radom
tel. 048 384 00 31, fax 048 384 00 26**

Życzymy zadowolenia z użytkowania naszych wyrobów.

MASZYNY DO SZYCIA



IMPORTER: Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław
SERWIS CENTRALNY: Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
ul. Lubelska 89/95, 26-600 Radom
tel. 048 384 00 31, fax 048 384 00 26

KARTA GWARANCYJNA

DOMOWE MASZYNY DO SZYCIA

Model:

Nr fabryczny:

Data produkcji:

Data sprzedaży:

.....
Podpis i pieczęć sprzedawcy

*Zapoznałem się i akceptuję warunki
niniejszej gwarancji*

.....
Podpis klienta

UWAGA! Jakiegokolwiek zmiany, wytarcia
lub zamazania unieważniają gwarancję.

E KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL:

NR FABR.

Data sprzedaży

Podpis i pieczęć sprzedawcy

D KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL:

NR FABR.

Data sprzedaży

Podpis i pieczęć sprzedawcy

C KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL:

NR FABR.

Data sprzedaży

Podpis i pieczęć sprzedawcy

B KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL:

NR FABR.

Data sprzedaży

Podpis i pieczęć sprzedawcy

A KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL:

NR FABR.

Data sprzedaży

Podpis i pieczęć sprzedawcy

Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr
Wymieniono część/zespół

Podpis i pieczętka serwisu Data naprawy

Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr
Wymieniono część/zespół

Podpis i pieczętka serwisu Data naprawy

Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr
Wymieniono część/zespół

Podpis i pieczętka serwisu Data naprawy

Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr
Wymieniono część/zespół

Podpis i pieczętka serwisu Data naprawy

Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr
Wymieniono część/zespół

Podpis i pieczętka serwisu Data naprawy

Opis zgłoszenia							
Opis naprawy							
Data naprawy							
Podpis i pieczętka serwisu							